

# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



SC1982  
SC1981



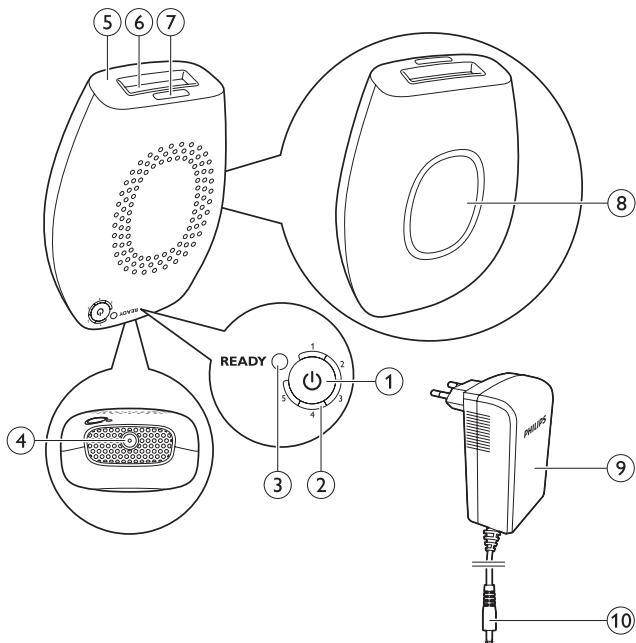
## User manual

**PHILIPS**











<b>ENGLISH</b>	<b>8</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>27</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>48</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>68</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>88</b>

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To benefit fully from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

---

## Intended use

This appliance is intended for the removal of unwanted hair. It is able to deliver long-term reduction in the number of hairs that regrow after treatment. You can use Philips Lumea Comfort to remove unwanted body hair on all areas below the cheekbones, including the face (upper lip, chin and cheeks). This appliance has been specifically designed and optimised for use by women, but can be used by men as well. It is designed for use by one person only.

---

## Safety features

### Integrated safety system

Philips Lumea Comfort has an integrated safety system that protects the eyes. This system prevents unintentional flashing without skin contact.

### Skin colour sensor

Philips Lumea Comfort has a skin colour sensor that prevents treatment if your skin colour is too dark. The light exit window is recessed in the treatment surface. This prevents direct contact between your skin and the light exit window.

---

## Benefits

### Intense Pulsed Light (IPL) technology for home use

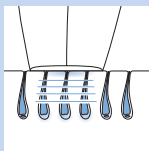
Philips Lumea Comfort uses a light-based technology called 'Intense Pulsed Light' (IPL). IPL is one of the most effective methods to remove unwanted body hair. It produces long-lasting results because it reduces hair regrowth significantly.



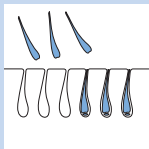
**No replacement parts needed, no hidden costs**

Philips Lumea Comfort is equipped with a high-performance lamp which does not require replacement. This lamp can generate over 100,000 flashes. This enables you to continuously maintain results for more than 5 years\*, while saving money on expensive replacement lamps.

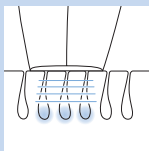
\*Based on average usage scenario and recommended treatment regime for one user.

**Working principle**

- The appliance works by heating up the hair and root beneath the skin. The melanin in the hair and hair root absorbs the released light pulses. The darker the colour of the hair; the more light can be absorbed. This process stimulates the hair to go into the resting phase.



- In between treatments, hair sheds naturally and regrowth is inhibited. Hairs can take one or two weeks to shed.



- Optimal hair removal cannot be obtained with a single session, since only hairs in the growing phase are susceptible to treatment with light. During a treatment, hairs on the treated area are usually in different stages of the hair growth cycle. To effectively treat all hairs you have to repeat the treatment once every two weeks for the first two months.

**Product overview (Fig. 4)**

- 1 On/off/intensity button
- 2 Intensity lights
- 3 READY/skin colour warning light
- 4 Appliance socket
- 5 Skin contact surface with integrated safety system
- 6 Light exit window with integrated UV filter
- 7 Skin colour sensor
- 8 Flash button
- 9 Adapter
- 10 Small plug

**Important safety information**

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Danger**

- Keep the appliance and the adapter dry.
- Do not use the appliance in wet surroundings (e.g. near a filled bath or swimming pool or in a running shower).
- If the appliance is broken, do not touch any inner part to avoid electric shock.
- Never insert any objects into the appliance.

**Warning**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The appliance is not intended for children under the age of 15 years. Teenagers aged between 15 and 18 years can use the appliance with the consent and/or assistance of their parents or the persons who have parental authority over them. Adults from 19 years and older can use the appliance freely.
- Only use the adapter supplied.
- Do not use the appliance or the adapter if it is damaged.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the glass of the light exit window is broken.

### **To prevent damage**

- Make sure that nothing obstructs the air flow through the ventilation slots.
- Never subject the appliance to heavy shocks and do not shake or drop it.
- If you take the appliance from a very cold environment to a very warm environment or vice versa, wait approximately 3 hours before you use it.
- Store the appliance in its original box so that it does not become dusty.
- Do not expose the appliance to temperatures lower than 10°C or higher than 35°C during use.
- To prevent damage, do not expose the appliance to direct sunlight or UV light for several hours.
- Do not flash against any other surface than the skin. This can cause severe damage to the light exit window or the skin colour sensor. Only flash when the appliance is in contact with the skin.

---

## Caution

- Never leave the appliance unattended when it is switched on. Always switch off the appliance after use.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- Use this appliance only at intensity levels suitable for your skin colour (see the table in chapter 'Preparing for use', section 'Skin colour and light intensity'). Use at higher levels than those recommended can increase the risk of skin reactions and side effects.
- Do not use the appliance if any of the conditions mentioned in chapter 'Contraindications, precautions and warnings', section 'Contraindications' apply to you.
- This appliance is only intended for removing unwanted body hair from areas below the cheekbones. Do not use it for any other purpose.

---

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

---

## Contraindications, precautions and warnings

---

### Contraindications

Philips Lumea Comfort is not designed for everyone. Please read the sections below before use.

#### Do not use the appliance:

- If you are pregnant or nursing.
- If your skin was exposed to strong sunlight or artificial tanning during the past 2 weeks.
- If you have a naturally brownish black or darker skin. As a safety precaution, the built-in skin colour sensor prevents emission of flashes if your skin is too dark.
- Near or around the eyes.

- On a tattoo or permanent makeup in the treatment area.
- On dark spots, such as large freckles, birthmarks, moles or warts in the treatment area.
- If you have eczema, psoriasis, lesions, open wounds or active infections in the treatment area.
- If you have a history of collagen disorder, including keloidal scar formation or poor wound healing.
- If you have a known sensitivity to light or take medication that makes your skin more sensitive to light. Medicines known to have this effect include non-steroidal anti-inflammatory agents, (e.g., aspirins, ibuprofens, acetaminophen), tetracyclines, phenothiazines, thiazide, diuretics, sulfonylurates, sulfonamides, DTIC, fluorouracil, vinblastine and griseofulvin.
- If you are or were recently treated with Alpha-Hydroxi Acids (AHAs), Beta-Hydroxi Acids (BHAs), Retin-A®, Accutane® (isotretinoin), topical retinoids, azelaic acid or steroids.
- If you have abnormal skin conditions due to diabetes or another systemic or metabolic disease.
- If you have a history of herpes outbreaks in the treatment area, unless you have consulted your doctor and received preventive treatment.
- If you have a disease that causes light sensitivity, such as porphyria, polymorphic light eruption, lupus, solar urticaria, etc.
- If you suffer from epilepsy with flashlight sensitivity.
- If you have a history of skin cancer or potential malignancies in the treatment area.
- If you have received radiation therapy or chemotherapy within the past 3 months.
- If you have an implant, such as a pacemaker or insulin pump, in the treatment area.
- Do not use the appliance on nipples, areolas, labia minora, vagina, anus and the inside of the nostrils and ears.
- Men must not use it on the face or on the scrotum.

### **When to consult your doctor**

If you take prescribed medication or receive regular medical monitoring because of a certain condition, consult your doctor before you use Philips Lumea Comfort. You should also consult your doctor if you are not sure if the appliance is suitable for you.

## Precautions

---

### To avoid adverse effects:

- Do not treat the same area of skin more than once during a session.
- Always shave the treatment area before treatment and make sure that the skin in the treatment area is clean and dry.
- Do not clean the skin with flammable liquids, such as alcohol or acetone, before you use the appliance

## Warning about sun exposure and tanning

---

### Sun exposure or artificial tanning before treatment

- Avoid sun exposure or exposure to tanning equipment for 2 weeks before treatment. Tanned skin contains a lot of pigment. If you use Philips Lumea Comfort on tanned skin, this increases the risk of adverse side effects and skin reactions.



### Sun exposure or artificial tanning after treatment

- After treatment, wait 48 hours before you expose your skin to the sun or to artificial tanning. Protect the skin with a sunscreen with SPF30 or higher during the entire hair-removal period and for at least 2 weeks after the last treatment. If you used an artificial tanning lotion to get a tan, wait until this artificial tan has disappeared before you start the next treatment.

## Possible side effects

If you use Philips Lumea Comfort according to the instructions, the risk of serious side effects is small. Read the sections below to learn more about the effects that may occur.

**Common side effects**

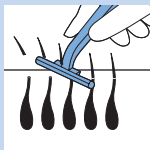
- Your skin may show slight redness and/or may tingle or feel warm. This reaction is absolutely harmless and disappears quickly.
- A skin reaction similar to sunburn may occur on the treated area for a short while. If this does not disappear within 3 days, we advise you to consult a doctor.
- Dry skin and itching may occur due to shaving or a combination of shaving and light treatment. This is harmless and disappears within a few days. You can cool the area with an ice pack or a wet facecloth. If dryness persists, you can apply a non-scented moisturiser to the skin 24 hours after the treatment.

**Rare side effects**

- Burns, excessive redness and swelling occur rarely and are usually the result of using an intensity level that is too high for your skin colour. If these reactions do not disappear within 3 days, we advise you to consult a doctor. Postpone the next treatment until the skin has healed completely and use a lower intensity level.
- Skin discolouration occurs very rarely.  
Skin discolouration manifests itself as either a darker or lighter patch than the surrounding area. This may happen if you use an intensity level that is too high for your skin colour. If the discolouration does not disappear within 2 weeks, we advise you to consult a doctor.  
Do not treat discoloured areas until the discolouration has disappeared.
- Skin infection and inflammation occur very rarely. These reactions may occur when you use the appliance on shaving wounds or cuts, on already existing wounds or on ingrown hairs.
- Excessive pain may occur during or after treatment if you use the appliance on unshaved skin, if you use the appliance at an intensity level that is too high for your skin colour, if you flash the same area more than once, and if you use the appliance on open wounds, inflammations, infections, tattoos, burns, etc. See chapter 'Contraindications, precautions and warnings' for more information.

## Preparing for use

### Preparing treatment areas

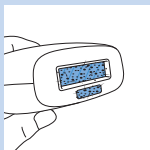


- 1 Before each treatment, shave the areas you intend to treat as long as hairs continue to grow back.

*Note: Do not use depilatory creams instead of shaving. If you remove the hairs by the root with another depilation method (e.g. waxing or an epilator), you can start treatment immediately.*

- 2 Make sure that your skin is dry, clean and free from deodorants, creams, lotions or perfumes.

- 3 Check the light exit window and the skin colour sensor for hairs, dust and fibres. If necessary, clean the light exit window and the skin colour sensor with a dry, soft dry lint-free cloth.



*Note: When the hairs no longer grow back, you can stop shaving.*

### Skin colour and light intensity

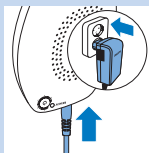
Philips Lumea Comfort has five different intensity levels. Check the table below for the intensity level that suits your skin and hair colour: 'x' means that the appliance is not suitable for you. If your skin is too dark, the skin colour sensor prevents the emission of flashes.



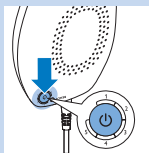
Skin colour / Body hair colour	White	Beige	Light brown	Mid brown	Dark brown	Brownish black and darker
Black	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Dark brown	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Brown	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Dark blond / light brown	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
White/grey/ red/light blond	x	x	x	x	x	x

### Performing a skin test

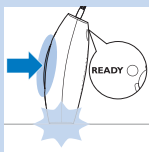
Before your first treatment, perform a skin test to establish the appropriate intensity level for each body part.



- 1 Insert the small plug into the appliance socket and insert the adapter into a wall socket.



- 2 Press the on/off/intensity button. The light of intensity level 1 goes on and the fan inside the appliance starts.



- 3 Place the skin contact surface on the skin. Press the flash button to release one flash at intensity level 1.

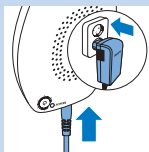
- 4 Move the appliance to another area and release a flash at level 2. Continue to increase the intensity by one level before releasing each next flash. Do not release more than one flash in the same spot. Do not increase the intensity beyond the maximum intensity for your skin colour (see section 'Skin colour and light intensity' in this chapter).
- 5 As soon as you experience any discomfort, reduce the intensity level to the highest level at which there was no discomfort.
- 6 Stop testing. Wait for 24 hours and then check your skin for any reactions. If you see no skin reactions, you can use the intensity level last used at your next treatment of this body part.

*Note: If your skin shows a reaction, wait for the reaction to disappear. Then treat the body part at the intensity level below the one that produced a reaction, wait for 24 hours and check for skin reactions again.*

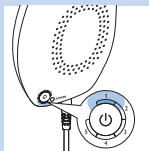
- 7 Perform steps 1 to 5 for each body part you intend to treat.

### Using the appliance

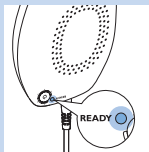
Always perform a skin test (see chapter 'Preparing for use') before you start using the appliance according to the instructions below.



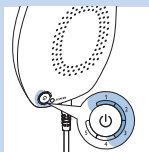
- 1 Insert the small plug into the appliance socket and insert the adapter into a wall socket.



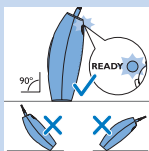
- 2 Press the on/off/intensity button. The light of intensity level 1 goes on and the fan inside the appliance starts.



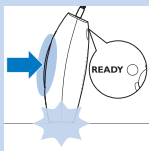
- 3** After about 1 second, the READY/skin colour warning light comes on. This shows that the appliance is ready to release a flash.



- 4** Press the on/off/intensity button one or more times to choose the intensity level suitable for the treatment area and your skin colour.



- 5** Make sure that the treatment area is clean, dry and properly shaved. Place the skin contact surface on the skin. When the skin contact surface is in full contact with the skin, the READY/skin colour warning light starts blinking slowly.



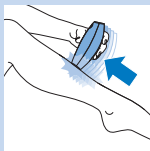
- 6** Press the flash button. The skin colour sensor checks the colour of your skin. If the skin colour allows safe treatment, the READY/skin colour warning light goes off. The appliance delivers a flash to the skin and makes a soft popping sound.

*Note: If the appliance releases no flash and the READY/skin colour warning light blinks rapidly, your skin colour is too dark for safe treatment. If you have recently tanned skin, wait for 2 weeks (see chapter 'Contraindications, precautions and warnings', section 'Warning about sun exposure and tanning').*

- 7** The appliance immediately recharges for the next flash. Depending on the intensity level selected, the READY/skin colour warning light comes on after a few seconds. This indicates that the appliance is ready for the next flash. Choose one of the flash delivery methods and continue to treat the areas you want to treat.

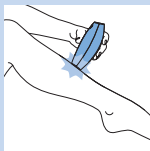
*Note: If the treatment becomes painful at any point in time, reduce the intensity level until the treatment is comfortable again. If you notice skin reactions stronger than slight redness, stop the treatment immediately and read chapter 'Possible side effects'.*

### Flash delivery methods



#### Slide & Flash

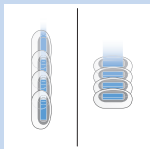
- Keep the flash button pressed. The appliance releases one flash after another as long as the skin contact surface is in full contact with the skin. After each flash, slide the appliance to the next area. Continue to press the skin contact surface onto the skin. This Slide & Flash mode is especially convenient for treating larger areas like the legs.



#### Step & Flash

- Let go of the flash button after each flash. For the next flash, place the appliance on the area right next to the area just treated. Make sure that the skin contact surface is fully pressed onto the skin. This Step & Flash mode guarantees a precise treatment of e.g. the knees or ankles.

*Note: Do not treat the same area twice during a treatment. If you treat an area more than once, this increases the risk of adverse effects.*



*Note: To avoid untreated areas, always make sure that there is some overlap with the previously treated area when you slide the appliance over the skin. The effective light only comes out of the light exit window. Make sure that the flashes are emitted close to each other.*

---

## How to achieve optimal results

---

### First two months

- It is normal that hairs are still visible after the first few treatments (see chapter 'Introduction', section 'Working principle' for more information).
- To remove all hairs successfully and prevent the hair follicle from becoming active again, the treatments have to be repeated once every two weeks for the first two months. Your skin should be smooth by then. Please read section 'Maintenance phase' to find out how you can keep these results.

### Maintenance phase

- To ensure that your skin stays smooth, we advise you to repeat the treatment every 4 to 8 weeks. The time between treatments may vary based on your individual hair regrowth and also across different body areas. If too many hairs grow back between treatments, simply shorten the treatment interval again, but do not treat any area more often than once every two weeks. When you use the appliance more frequently than recommended, you do not increase the effectiveness but you do increase the risk of skin reactions.

### After use

---

- Press and hold the on/off/intensity button to switch off the appliance. Pull the adapter out of the wall socket.
- Clean the skin contact surface (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- Store the appliance in a safe and dry place in its original box.
- Do not apply any perfumed cosmetics to treated skin immediately after treatment.
- Do not use deodorant immediately after treatment of the underarms. Wait until any skin redness has disappeared.
- See chapter 'Contraindications, precautions and warnings', section 'Warning about sun exposure and artificial tanning' for information on sun exposure and artificial tanning.

## Cleaning and maintenance

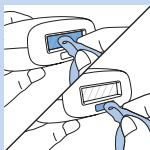
To ensure optimal hair removal results, clean the appliance after each use.



Never clean the appliance or any of its parts under the tap.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the skin contact surface.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 If necessary, clean the outside of the appliance with a soft cleaning cloth.
- 3 Moisten a soft lint-free cloth with a few drops of water and clean the skin contact surface and the light exit window.



## Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

## Guarantee and support

If you need information or support, please visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

## Specifications

<b>Model</b>	SC1982, SC1981
Spot size	0,9cm x 3cm [2.7cm <sup>2</sup> ]
Technology used	Intense Pulsed Light
Pulse duration	500 - 800 µsec
Wavelength	475 - 1200 nm
Energy level	max. 4 J/cm <sup>2</sup>
Charging time/Power source	Continuous operation
Time needed to treat lower leg	11 minutes
Safety during operation	Integrated safety system to prevent unintentional flashing. Skin colour sensor to prevent treatment if skin colour is too dark.
Package size	180 x 180 x 100mm
Product weight	200g
Adapter	Model: KSA24A1200150HU
- rated	100-240V; 50-60Hz; 0.5A
Package size	180 x 180 x 100mm

## Operating conditions






Temperature	+10°C to +35°C
Relative humidity	30% to 75% rH
Atmospheric pressure	700 to 1060hPa

## Storage and transport conditions

Temperature	-40°C to +70°C
Relative humidity	10% to 90% rH
Atmospheric pressure	500 to 1060hPa

## Labelling

These symbols may appear on the appliance.

Symbol	Description
	This symbol indicates that this appliance is double insulated (Class II).
	This symbol means: Do not throw away with the normal household waste. For further instructions, see chapter 'Environment'.
	This symbol means: Conforms to EC Directives. CE stands for 'Conformité Européenne'.
	This symbol means: Read the user manual before you start using the appliance.
	This is the CSA mark for the USA and Canada.

## Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.



Problem	Possible cause	Solution
I have pressed the on/off/intensity button, but the appliance does not switch on.	You have not plugged in the appliance properly.	Make sure that you insert the small plug into the appliance socket properly. Check if you have inserted the adapter into a live wall socket properly.
The appliance does not emit a flash when I press the flash button.	Your skin colour is not suitable for treatment with this appliance.	The READY/skin colour warning light blinks rapidly. This indicates that the skin colour sensor measured a skin colour that is too dark for safe treatment. You can try the appliance on a different area where the skin is lighter: If your dark skin colour is due to recent sunbathing or tanning, wait for 2 weeks and then try again. If the dark skin colour is your natural colour, please check the table in chapter 'Preparing for use', section 'Skin colour and light intensity' to see if the appliance is suitable for you at all.
	The READY/skin colour warning light continues to light up steadily.	Make sure that the skin contact surface is in full contact with the skin. When it is, the READY/skin colour warning light starts blinking slowly and you can press the flash button to release a flash.
	The READY/skin colour warning light and the intensity lights are all on.	The appliance has a system error: Switch off the appliance, unplug it and then try to switch it on again. If the problem persists, visit <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> or contact the Philips Consumer Care Centre.
I experience unacceptable skin discomfort when I use the appliance.	You did not shave the treatment areas.	Shave the treatment areas before you use the appliance. If shaving causes skin irritation, trim hairs as short as possible and use the appliance at a comfortable setting.

Problem	Possible cause	Solution
	Your skin was recently exposed to the sun or to tanning equipment.	You must not use the appliance on recently tanned skin. Avoid exposure to the sun or to tanning equipment for 2 weeks before treatment.
	You have used an intensity level that is too high for you.	Reduce the intensity to a level that is comfortable for you.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Verwendungszweck

Dieses Gerät ist zum Entfernen von unerwünschtem Haar vorgesehen. Es kann die Anzahl der nach der Behandlung nachwachsenden Haare langfristig reduzieren.

Mit Philips Lumea Comfort können Sie unerwünschte Haare an allen Körperpartien unterhalb der Wangenknochen entfernen, einschließlich des Gesichts (Oberlippe, Kinn und Wangen).

Dieses Gerät wurde speziell für Frauen entwickelt und optimiert, kann jedoch ebenso von Männern verwendet werden. Es sollte nur von einer Person benutzt werden.

## Sicherheitsmerkmale

### Integriertes Sicherheitssystem

Philips Lumea Comfort verfügt über ein integriertes Sicherheitssystem, das die Augen schützt. Dieses System verhindert unbeabsichtigte Lichtimpulse, wenn kein Hautkontakt besteht.

### Sensor für Hautfarbe

Philips Lumea Comfort verfügt über einen Sensor für die Hautfarbe, der keine Behandlung zulässt, wenn Ihr Hautton zu dunkel ist. Das Lichtaustrittsfenster ist in der Behandlungsfläche versenkt. Dadurch wird der direkte Kontakt zwischen Ihrer Haut und dem Lichtaustrittsfenster verhindert.

## Vorteile

### IPL-Technologie (“Intense Pulsed Light”) für die Verwendung zu Hause

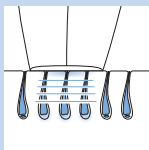
Philips Lumea Comfort arbeitet mit einer lichtbasierten Technologie namens “Intense Pulsed Light” (IPL). IPL ist eine der wirksamsten Methoden zur Entfernung von unerwünschtem Körperhaar und sorgt für dauerhafte Ergebnisse, da das Haarwachstum deutlich verringert wird.

### Keine Ersatzteile erforderlich, keine versteckten Kosten

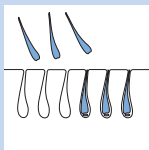
Philips Lumea Comfort ist mit einer Hochleistungslampe ausgestattet, die nicht ausgetauscht werden muss. Diese Lampe kann über 100.000 Lichtimpulse erzeugen. Damit erzielen Sie mehr als 5 Jahre\* lang gute Ergebnisse und sparen gleichzeitig Geld für teure Ersatzlampen.

\*Bei normalem Gebrauch und empfohlener Behandlung für einen Benutzer.

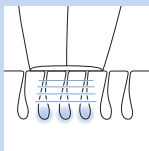
### Funktionsprinzip



- Zum Entfernen von Haaren erhitzt das Gerät das Haar und die Wurzel unter der Haut. Das Melanin im Haar und in der Haarwurzel absorbiert die vom Gerät produzierten Lichtimpulse. Je dunkler das Haar, desto mehr Licht kann aufgenommen werden. Dieser Vorgang regt das Haar an, in die Ruhephase überzugehen.



- Zwischen den Behandlungen fallen die Haare aus, und das Nachwachsen neuer Haare wird verhindert. Es kann bis zu zwei Wochen dauern, bis die Haare ausfallen.



- Eine optimale Haarentfernung kann nicht durch eine einzige Behandlung erzielt werden, da nur Haare in der Wachstumsphase auf die Lichtbehandlung reagieren und sich die Haare im behandelten Körperbereich normalerweise in verschiedenen Wachstumsphasen befinden. Zur effektiven Behandlung aller Haare sollten Sie die Behandlung in den ersten zwei Monaten alle zwei Wochen wiederholen.

### Produktübersicht (Abb. 4)

- 1 Ein-/Aus-/Intensitätstaste
- 2 Intensitätsanzeigen
- 3 READY-/Hauttonwarnanzeige
- 4 Buchse für Gerätestecker
- 5 Hautkontaktfläche mit integriertem Sicherheitssystem
- 6 Lichtaustrittsfenster mit integriertem UV-Filter
- 7 Sensor für Hautfarbe
- 8 Blitztaste
- 9 Adapter
- 10 Gerätestecker

### Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

#### Gefahr



- Gerät und Adapter dürfen nicht nass werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung (z. B. in der Nähe einer gefüllten Badewanne, eines Schwimmbeckens oder einer laufenden Dusche).
- Berühren Sie keine inneren Komponenten, wenn das Gerät beschädigt ist, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Führen Sie keine Objekte in das Gerät ein.

#### Warnhinweis

- Dieses Gerät ist für Personen (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät ist nicht für Kinder unter 15 Jahren geeignet. Teenager zwischen 15 und 18 Jahren sollten es nur unter Aufsicht /Anleitung ihrer Eltern oder Erziehungsberechtigten nutzen.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter.
- Verwenden Sie das Gerät oder den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies möglicherweise den Benutzer gefährden kann.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Glas des Lichtaustrittsfensters beschädigt ist.

### **So vermeiden Sie Beschädigungen:**

- Achten Sie darauf, dass ein ungehinderter Luftstrom durch die Lüftungsslitze gewährleistet ist.
- Setzen Sie das Gerät keinen schweren Stößen aus, schütteln Sie es nicht, und lassen Sie es nicht fallen.
- Wenn das Gerät extremen Temperaturunterschieden ausgesetzt war, warten Sie etwa 3 Stunden, bevor Sie es benutzen.
- Bewahren Sie das Gerät im Originalkarton auf, um es vor Staub zu schützen.
- Setzen Sie das Gerät während des Gebrauchs keinen Temperaturen unter 10 °C oder über 35 °C aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht über mehrere Stunden direktem Sonnen- oder UV-Licht aus, um Schäden zu vermeiden.

- Richten Sie den Lichtimpuls auf keine anderen Oberflächen als die Haut. Andernfalls können schwere Schäden am Lichtaustrittsfenster bzw. dem Sensor für die Hautfarbe verursacht werden. Aktivieren Sie den Lichtimpuls nur, wenn das Gerät in Kontakt mit der Haut ist.

---

**Achtung**

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist, und schalten Sie es nach Gebrauch immer aus.
- Wenden Sie sich zur Prüfung oder zur Reparatur des Geräts immer an ein Philips Service-Center. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen gefährden den Benutzer.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur mit Intensitätsstufen, die sich für Ihren Hautton eignen (siehe Tabelle im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten", Abschnitt "Hautton und Lichtintensität"). Eine höhere Intensität kann zu Hautirritationen und Nebenwirkungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Situationen, die im Kapitel "Gegenanzeigen, Sicherheitshinweise und Warnungen", Abschnitt "Gegenanzeigen" beschrieben werden, auf Sie zutreffen.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Entfernen von unerwünschtem Körperhaar unterhalb der Wangenknochen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

---

**Elektromagnetische Felder**

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

**Gegenanzeigen, Sicherheitshinweise und Warnungen****Wichtige Hinweise**

Philips Lumea Comfort ist nicht für jeden geeignet. Lesen Sie die folgenden Abschnitte vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

**Verwenden Sie das Gerät nicht in folgenden Fällen:**

- Wenn Sie schwanger sind oder stillen.
- Wenn Ihre Haut in den letzten zwei Wochen starkem Sonnenlicht oder künstlichen Bräunungsmethoden ausgesetzt war.
- Wenn Sie von Natur aus über einen braun-schwarzen oder dunkleren Hautton verfügen.  
Als Sicherheitsmaßnahme verhindert der eingebaute Sensor für die Hautfarbe die Abgabe von Lichtimpulsen, wenn Ihre Haut zu dunkel ist.
- In der Nähe oder um die Augen.
- Auf einer Tätowierung oder auf permanentem Make-up im Behandlungsbereich.
- Auf dunklen Flecken, wie zum Beispiel großen Sommersprossen, Leberflecken, Muttermalen oder Warzen im Behandlungsbereich.
- Bei Ekzemen, Schuppenflechte, Läsionen, offenen Wunden oder akuten Infektionen im Behandlungsbereich.
- Wenn Sie unter Collagenstörungen leiden, einschließlich der Bildung von Wulstnarben oder schlechter Wundheilung.
- Wenn Sie an Lichtempfindlichkeit leiden oder Medikamente einnehmen, die die Lichtempfindlichkeit erhöhen. Zu den bekannten Medikamenten mit dieser Wirkung gehören nichtsteroidale Antirheumatika (z. B. Aspirin, Ibuprofen, Paracetamol), Tetracycline, Phenothiazine, Thiaziddiuretika, Sulfonylharnstoffe, Sulfonamide, DTIC, Fluoruracil, Vinblastin und Griseofulvin.
- Wenn Sie derzeit oder kürzlich mit Alpha-Hydroxycarbonsäure (Alpha-Hydroxy Acids, AHAs), Beta-Hydroxycarbonsäure (Beta-Hydroxy Acids, BHAs), Retin-A®, Accutane® (Isotretinoin), lokal angewendeten Retinoiden, Azelainsäure oder Steroiden behandelt wurden.
- Bei Hautkrankheiten aufgrund von Diabetes oder einer anderen systemischen oder Stoffwechselerkrankung.



- Wenn Sie unter Herpes im Behandlungsbereich leiden, es sei denn, Sie haben einen Arzt konsultiert und eine vorbeugende Behandlung erhalten.
- Wenn Sie unter einer Krankheit leiden, die Lichtempfindlichkeit verursacht, wie zum Beispiel Porphyrie, Polymorphe Lichtdermatose, Lupus, Urticaria solaris usw.
- Wenn Sie Epileptiker/in mit Blitzlichtempfindlichkeit sind.
- Wenn Sie bereits einmal Hautkrebs oder potenzielle Malignome an den zu behandelnden Hautpartien hatten.
- Wenn Sie in den letzten drei Monaten eine Bestrahlungstherapie oder Chemotherapie erhielten.
- Wenn Sie in den Behandlungspartien ein Implantat haben, wie zum Beispiel einen Schrittmacher oder eine Insulinpumpe.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Brustwarzen, Brustwarzenhöfen, inneren Schamlippen, Vagina, Anus und in Nase und Ohren.
- Bei Männern darf das Gerät nicht am Hodensack oder im Gesicht verwendet werden.

### **Den Hausarzt konsultieren**

Wenn Sie verschreibungspflichtige Medikamente einnehmen oder aufgrund einer Krankheit regelmäßig kontrolliert werden, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie Philips Lumea Comfort verwenden. Sie sollten auch dann Ihren Arzt konsultieren, wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät für Sie geeignet ist.

### **Sicherheitshinweise**

---

#### **So vermeiden Sie unerwünschte Nebenwirkungen:**

- Behandeln Sie die gleiche Hautpartie nicht mehr als einmal während einer Sitzung.
- Rasieren Sie vor jeder Behandlung den Behandlungsbereich, und sorgen Sie dafür, dass die Haut im Behandlungsbereich sauber und trocken ist.

- Reinigen Sie die Haut nicht mit brennbaren Flüssigkeiten, wie zum Beispiel Alkohol oder Azeton, bevor Sie das Gerät verwenden.

### **Warnhinweis zu Sonnenbädern und Bräunungsbehandlungen**

#### **Sonnenbad oder künstliche Bräunungsmethoden vor der Behandlung**

- Vermeiden Sie in den zwei Wochen vor der Behandlung Sonnenbäder und Bräunungsgeräte. Gebräunte Haut ist sehr pigmentreich. Wenn Sie Philips Lumea Comfort auf gebräunter Haut verwenden, erhöht sich das Risiko von Nebenwirkungen und Hautreaktionen.



#### **Sonnenbad oder künstliche Bräunungsmethoden nach der Behandlung**

- Warten Sie mit Sonnenbädern oder künstlichen Bräunungsmethoden nach der Behandlung etwa 48 Stunden. Schützen Sie die Haut während der gesamten Haarentfernungszeit und noch mindestens zwei Wochen nach der letzten Behandlung mit einem Sonnenschutz mit LSF 30 oder höher. Wenn Sie Bräunungslotionen verwendet haben, warten Sie, bis die künstliche Bräune vollständig verschwunden ist, bevor Sie die nächste Behandlung beginnen.

### **Mögliche Nebenwirkungen**

Wenn Sie Philips Lumea Comfort gemäß den Anweisungen verwenden, ist das Risiko für ernsthafte Nebenwirkungen gering. Lesen Sie die folgenden Abschnitte, um mehr über die möglichen Nebenwirkungen zu erfahren.

#### **Häufige Nebenwirkungen**

- Die Haut ist möglicherweise leicht gerötet, juckt oder fühlt sich warm an. Diese Reaktionen sind harmlos und klingen schnell ab.
- Für kurze Zeit kann eine Hautreaktion ähnlich wie Sonnenbrand auf der behandelten Partie auftreten. Wenn diese Reaktion nicht innerhalb von drei Tagen abklingt, sollten Sie einen Arzt/eine Ärztin aufsuchen.

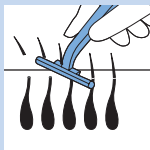
- Trockene Haut und Juckreiz können aufgrund der Rasur oder einer Kombination aus Rasur und Lichtbehandlung auftreten. Diese Reaktion ist harmlos und lässt innerhalb weniger Tage nach. Sie können die Hautpartie mit einem Eisbeutel oder einem feuchten Waschlappen kühlen. Wenn die Haut weiterhin zu trocken ist, können Sie 24 Stunden nach der Behandlung eine unparfümierte Feuchtigkeitscreme auftragen.

### **Seltene Nebenwirkungen**

- Verbrennungen, übermäßige Rötungen und Schwellungen treten nur selten auf und sind in der Regel die Folge davon, dass Sie eine für Ihren Hautton zu starke Intensitätsstufe verwendet haben. Wenn diese Reaktionen nicht innerhalb von drei Tagen abklingen, sollten Sie einen Arzt aufsuchen. Warten Sie mit der nächsten Behandlung, bis die Haut vollständig abgeheilt ist, und verwenden Sie unbedingt eine geringere Intensitätsstufe.
- Hautverfärbungen treten sehr selten auf und zeigen sich als dunklere oder hellere Flecken auf der betroffenen Hautpartie. Die Ursache kann die Verwendung einer zu hohen Intensitätsstufe für Ihren Hautton sein. Wenn die Verfärbung nicht innerhalb von zwei Wochen zurückgeht, sollten Sie einen Arzt aufsuchen. Behandeln Sie die verfärbten Bereiche erst wieder, wenn die Verfärbung vollständig verschwunden ist.
- In sehr seltenen Fällen können Hautinfektionen und -entzündungen auftreten. Diese können durch die Anwendung des Geräts auf Wunden oder Schnitten, die durch eine Rasur entstanden sind, oder auf bereits vorhandenen Wunden bzw. eingewachsenen Haaren verursacht werden.
- Starke Schmerzen können während oder nach der Behandlung in folgenden Fällen auftreten: wenn Sie das Gerät auf unrasierter Haut anwenden; wenn Sie eine Intensitätsstufe einsetzen, die zu stark für Ihren Hautton ist; wenn Sie dieselbe Hautpartie mehrmals mit Lichtimpulsen behandeln; wenn Sie das Gerät auf offenen Wunden, Entzündungen, Tätowierungen, Verbrennungen usw. anwenden. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Gegenanzeigen, Sicherheitshinweise und Warnungen".

## Für den Gebrauch vorbereiten

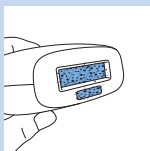
## Die zu behandelnden Hautpartien vorbereiten



- 1 Rasieren Sie vor jeder Behandlung die zu behandelnde Hautpartie, solange noch Haare nachwachsen.

*Hinweis: Verwenden Sie keine Enthaarungscremes anstatt des Rasierers. Wenn Sie die Haare mit einer anderen Epiliermethode an der Wurzel entfernen (z. B. Wachs oder Epilierer), können Sie umgehend mit der Behandlung beginnen.*

- 2 Vergewissern Sie sich, dass Ihre Haut trocken, sauber und frei von Deodorant, Creme, Körperlotion oder Parfüm ist.



- 3 Überprüfen Sie das Lichtaustrittsfenster und den Sensor für die Hautfarbe auf Haare, Staub und Flusen. Reinigen Sie gegebenenfalls das Lichtaustrittsfenster und den Sensor für die Hautfarbe mit einem trockenen, weichen, fusselfreien Tuch.

*Hinweis: Wenn keine Haare mehr nachwachsen, können Sie mit dem Rasieren aufhören.*

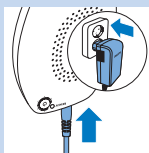
## Hautton und Lichtintensität

Philips Lumea Comfort bietet fünf verschiedene Intensitätsstufen. Überprüfen Sie in der Tabelle unten, welche Intensitätsstufe für Ihre Haut und Ihre Haare geeignet ist. "x" bedeutet, dass das Gerät nicht für Sie geeignet ist. Wenn Ihre Haut zu dunkel ist, verhindert der Sensor für die Hautfarbe die Abgabe von Lichtimpulsen.

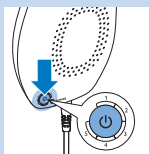
Hautton/Körperhaarfarbe	Weiß	Beige	Hellbraun	Mittelbraun	Dunkelbraun	Schwarzbraun und dunkler
Black	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Dunkelbraun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Braun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Dunkelblond/ Hellbraun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Weiß/Grau/Rot/ Hellblond	x	x	x	x	x	x

### Einen Hauttest durchführen

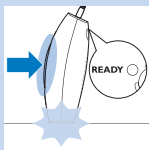
Führen Sie vor Ihrer ersten Behandlung einen Hauttest durch, um die passende Intensitätsstufe für die einzelnen Körperpartien herauszufinden.



- 1** Führen Sie den Gerätestecker in das Gerät, und stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.



- 2** Drücken Sie die Ein-/Aus-/Intensitätstaste. Die Anzeige für Intensitätsstufe 1 wird aktiviert, und der Lüfter im Gerät schaltet sich ein.



- 3** Setzen Sie die Hautkontaktfläche auf die Haut. Drücken Sie die Blitztaste, um einen Lichtimpuls mit Intensitätsstufe 1 auszulösen.

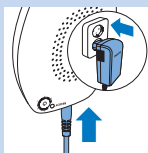
- 4** Setzen Sie das Gerät dann auf einen anderen Behandlungsbereich, und lösen Sie einen Lichtimpuls mit Intensitätsstufe 2 aus. Erhöhen Sie die Intensität stufenweise, bevor Sie den jeweils nächsten Lichtimpuls auslösen. Erhöhen Sie die Intensität nicht über die maximale Intensität für Ihren Hautton hinaus (siehe Abschnitt "Hautton und Lichtintensität" in diesem Kapitel).

- 5 Sobald es unangenehm wird, verringern Sie die Intensitätsstufe soweit, bis das unangenehme Gefühl nachlässt.
- 6 Beenden Sie den Test. Warten Sie 24 Stunden, und überprüfen Sie dann Ihre Haut auf Reaktionen. Wenn Sie keine Hautreaktionen erkennen, können Sie die zuletzt gewählte Intensitätsstufe bei Ihrer nächsten Behandlung dieser Körperpartie verwenden.

*Hinweis: Wenn Ihre Haut eine Reaktion zeigt, warten Sie, bis die Symptome abklingen. Behandeln Sie dann die Körperpartie mit einer niedrigeren Intensitätsstufe als der zuletzt gewählten, warten Sie 24 Stunden, und überprüfen Sie Ihre Haut erneut auf Reaktionen.*

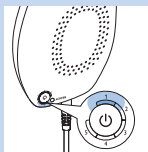
- 7 Führen Sie die Schritte 1 bis 5 für jede Körperpartie durch, die Sie behandeln möchten.

### Das Gerät benutzen

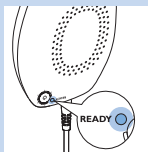


Führen Sie immer einen Hauttest durch (siehe Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten"), bevor Sie das Gerät gemäß den Anweisungen unten verwenden.

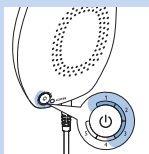
- 1 Führen Sie den Gerätestecker in das Gerät, und stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.



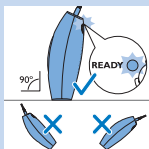
- 2 Drücken Sie die Ein-/Aus-/Intensitätstaste. Die Anzeige für Intensitätsstufe 1 wird aktiviert, und der Lüfter im Gerät schaltet sich ein.



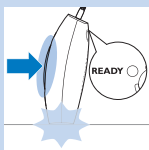
- 3 Nach ungefähr 1 Sekunde wird die READY-/Hauttonwarnanzeige aktiviert. Dies bedeutet, dass das Gerät bereit ist, einen Lichtimpuls abzugeben.



- 4** Drücken Sie die Ein-/Aus-/Intensitätstaste einmal oder mehrmals, um die Intensitätsstufe auszuwählen, die für den Behandlungsbereich und Ihren Hautton geeignet ist.



- 5** Vergewissern Sie sich, dass der Behandlungsbereich sauber, trocken und ordnungsgemäß rasiert ist. Positionieren Sie die Hautkontaktfläche auf der Haut. Wenn die Hautkontaktfläche in vollständigem Kontakt mit der Haut ist, blinkt die READY-/Hauttonwarnanzeige langsam.



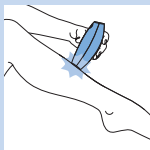
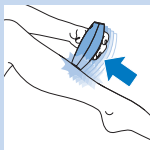
- 6** Drücken Sie die Blitztaste. Der Sensor für die Hautfarbe überprüft Ihren Hautton. Wenn der Hautton eine sichere Behandlung ermöglicht, erlischt die READY-/Hauttonwarnanzeige. Das Gerät löst einen Lichtimpuls auf der Haut aus, und Sie hören ein leises Klacken.

*Hinweis: Wenn das Gerät keinen Lichtimpuls ausgibt und die READY-/Hauttonwarnanzeige schnell blinkt, ist Ihr Hautton für die sichere Behandlung zu dunkel. Wenn Sie Ihre Haut kürzlich gebräunt haben, warten Sie zwei Wochen (siehe Kapitel "Gegenanzeigen, Sicherheitshinweise und Warnungen", Abschnitt "Warnhinweis zu Sonnenbädern und Bräunungsbehandlungen").*

- 7** Das Gerät lädt sich sofort für den nächsten Lichtimpuls auf. Je nach ausgewählter Intensitätsstufe wird die READY-/Hauttonwarnanzeige nach ein paar Sekunden aktiviert. Dadurch wird angezeigt, dass das Gerät für den nächsten Lichtimpuls bereit ist. Wählen Sie eine der Methoden zur Lichtimpulsbereitstellung aus, und behandeln Sie die gewünschten Partien weiter.

*Hinweis: Wenn die Behandlung schmerzhaft wird, verringern Sie die Intensitätsstufe so weit, bis sich die Behandlung wieder angenehm anfühlt. Wenn Hautreaktionen mit einer stärkeren Rötung auftreten, beenden Sie die Behandlung sofort, und lesen Sie Kapitel "Mögliche Nebenwirkungen".*

## Methoden der Lichtimpulsauslösung



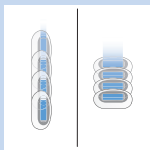
### Schieben und Auslösen

- Halten Sie die Blitztaste gedrückt. Das Gerät gibt nacheinander jeweils einen Lichtimpuls aus, solange die Hautkontaktfläche in vollständigem Kontakt mit der Haut ist. Schieben Sie das Gerät nach jedem Lichtimpuls zum nächsten Bereich. Drücken Sie die Hautkontaktfläche weiterhin auf die Haut. Dieser Modus eignet sich besonders für die Behandlung größerer Bereiche wie die Beine.

### Absetzen und Auslösen

- Lassen Sie die Blitztaste nach jedem Lichtimpuls los. Positionieren Sie das Gerät für den nächsten Lichtimpuls auf den Bereich direkt neben der gerade behandelten Stelle. Vergewissern Sie sich, dass die Hautkontaktfläche vollständig auf der Haut liegt. Dieser Modus garantiert eine präzise Behandlung von z. B. Knien oder Knöcheln.

*Hinweis: Behandeln Sie den gleichen Bereich nicht zweimal innerhalb einer Behandlung. Wenn Sie einen Bereich mehr als einmal behandeln, erhöht sich das Risiko für Nebenwirkungen.*



*Hinweis: Um das Auslassen von Hautpartien zu vermeiden, empfiehlt es sich, beim Bewegen des Geräts über die Haut einen Teil der zuvor behandelten Stelle nochmals zu behandeln. Das effektive Licht tritt nur aus dem Lichtaustrittsfenster aus. Stellen Sie sicher, dass die Lichtimpulse dicht nebeneinander erzeugt werden.*



## Erzielen optimaler Ergebnisse

---

### Die ersten zwei Monate

- Es ist normal, dass nach den ersten Behandlungen noch Haare zu sehen sind. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Einleitung" unter Abschnitt "Funktionsprinzip".
- Um alle Haare erfolgreich zu entfernen und um zu vermeiden, dass der Haarfollikel wieder aktiv wird, müssen Sie die Behandlungen in den ersten zwei Monaten alle zwei Wochen wiederholen. Danach sollte Ihre Haut glatt sein. Bitte lesen Sie Abschnitt "Behandlungsrhythmus", um herauszufinden, wie Sie diese Ergebnisse beibehalten können.

### Behandlungsrhythmus

- Um sicherzustellen, dass die Haut glatt bleibt, wird empfohlen, die Behandlung alle vier bis acht Wochen zu wiederholen. Der Zeitraum zwischen den Behandlungen kann je nach individuellem Haarwuchs und nach Körperpartie variieren. Wenn zwischen den Behandlungen zu viele Haare nachwachsen, verringern Sie einfach den Zeitraum zwischen den Behandlungen wieder, jedoch nicht unter zwei Wochen. Wenn Sie das Gerät häufiger einsetzen als empfohlen, wird die Effektivität nicht verbessert, sondern stattdessen das Risiko von Hautreaktionen erhöht.

## Nach dem Gebrauch

- Halten Sie die Ein-/Aus-/Intensitätstaste gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose.
- Reinigen Sie die Hautkontaktfläche (siehe Kapitel "Reinigung und Wartung").
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort im Originalkarton auf.
- Benutzen Sie unmittelbar nach der Behandlung keine parfümierten Kosmetika auf der behandelten Haut.
- Benutzen Sie unmittelbar nach der Behandlung der Achselhöhlen kein Deodorant. Warten Sie, bis Hautrötungen abgeklungen sind.
- Siehe Kapitel "Gegenanzeigen, Sicherheitshinweise und Warnungen", Abschnitt "Warnhinweis zu Sonnenbädern und Bräunungsbehandlungen", um weitere Informationen über Sonnenkontakt und künstliche Bräunungsmethoden zu erhalten.

## Reinigung und Wartung

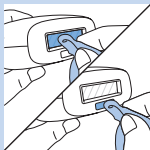
Um optimale Enthaarungsergebnisse sicherzustellen, reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.



Reinigen Sie das Gerät oder seine Bestandteile niemals unter fließendem Wasser.

Benutzen Sie zum Reinigen der Hautkontaktfläche keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

- 1** Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2** Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts bei Bedarf mit einem weichen Reinigungstuch.
- 3** Befeuchten Sie ein weiches, fusselfreies Tuch mit ein paar Tropfen Wasser, und reinigen Sie die Hautkontaktfläche und das Lichtaustrittsfenster.



## Umwelt



- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.

## Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

## Technische Daten

Modell	SC1982, SC1981
Flächengröße	0,9 cm x 3 cm [2,7 cm <sup>2</sup> ]
Verwendete Technologie	Intense Pulsed Light
Impulsdauer	500 – 800 µsec
Wellenlänge	475-1200 nm
Ladestand	max. 4 J/cm <sup>2</sup>
Ladezeit/Stromquelle	Dauerbetrieb
Zur Behandlung der Unterschenkel benötigte Zeit	11 Minuten
Sicherheit während des Betriebs	Integriertes Sicherheitssystem zur Vermeidung von unbeabsichtigten Lichtimpulsen. Sensor für die Hautfarbe zur Verhinderung einer Behandlung bei zu dunklem Hautton.
Verpackungsgröße	180 x 180 x 100 mm
Produktgewicht	200 g




<b>Modell</b>	<b>SC1982, SC1981</b>
Adapter	Modell: KSA24A1200150HU
Nenngrößen	100 – 240 V; 50 – 60 Hz; 0,5 A
Verpackungsgröße	180 x 180 x 100 mm



<b>Betrieb</b>	
Temperatur	+10 °C bis +35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	30 % bis 75 % rH
Atmosphärischer Druck	700 bis 1060 HPA

<b>Aufbewahrungs- und Transportbedingungen</b>	
Temperatur	-40°C bis + 70°C
Relative Luftfeuchtigkeit	10 % bis 90 % rH
Atmosphärischer Druck	500 bis 1060 HPA

### Beschriftung

Diese Symbole können auf dem Gerät angezeigt werden.

Symbol	Beschreibung
	Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät zweifach isoliert ist (Klasse II).
	Dieses Symbol bedeutet: Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Weitere Anweisungen erhalten Sie im Kapitel "Umwelt".
	Dieses Symbol bedeutet: Entspricht den EG-Richtlinien. CE steht für "Conformité Européenne".

Symbol	Beschreibung
	Dieses Symbol bedeutet: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung durch.
	Dies ist die CSA-Markierung für die USA und Kanada.

## Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ich habe die Ein-/Aus-/Intensitätstaste gedrückt, aber das Gerät schaltet sich nicht ein.	Sie haben das Gerät nicht ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass Sie den Gerätestecker ordnungsgemäß in die entsprechende Buchse eingesteckt haben. Überprüfen Sie, ob Sie den Adapter ordnungsgemäß in eine stromführende Steckdose gesteckt haben.
Das Gerät gibt keinen Lichtimpuls aus, wenn ich die Blitztaste drücke.	Ihr Hautton ist für die Behandlung mit diesem Gerät nicht geeignet.	Die READY-/Hauttonwarnanzeige blinkt schnell. Dadurch wird angezeigt, dass der Sensor für die Hautfarbe einen Hautton gemessen hat, der zu dunkel für eine sichere Behandlung ist. Sie können das Gerät auf einer anderen Körperpartie mit hellerer Haut ausprobieren. Wenn Ihr dunkler Hautton auf ein kürzliches Sonnenbad oder eine Bräunungsbehandlung zurückzuführen ist, warten Sie 2 Wochen, und versuchen Sie es dann erneut. Wenn der dunkle Hautton Ihr natürlicher Ton ist, lesen Sie die Tabelle in Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten", Abschnitt "Hautton und Lichtintensität", um Informationen darüber zu erhalten, ob sich das Gerät generell für Sie eignet.
	Die READY-/Hauttonwarnanzeige leuchtet weiter dauerhaft auf.	Vergewissern Sie sich, dass die Hautkontaktfläche in vollständigem Kontakt mit der Haut ist. Ist dies der Fall, blinkt die READY-/Hauttonwarnanzeige langsam, und Sie können über die Blitztaste einen Lichtimpuls auslösen.
	Die READY-/Hauttonwarnanzeige und die Intensitätsanzeigen leuchten.	Das Gerät hat einen Systemfehler. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker, und versuchen Sie dann erneut, es einzuschalten. Wenn das Problem weiterhin besteht, besuchen Sie uns auf <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> , oder wenden Sie sich an ein Philips Service-Center.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ich habe ein unangenehmes Hautgefühl, wenn ich das Gerät verwende.	Sie haben die Behandlungsbereiche nicht rasiert.	Rasieren Sie die zu behandelnde Körperpartie jedes Mal, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn durch das Rasieren Hautirritationen auftreten, schneiden Sie die Haare so kurz wie möglich, und nutzen Sie eine für Sie angenehme Einstellung.
	Ihre Haut wurde kürzlich der Sonne oder einer Bräunungsbehandlung ausgesetzt.	Sie dürfen das Gerät nicht auf kürzlich gebräunter Haut verwenden. Vermeiden Sie in den zwei Wochen vor der Behandlung Sonnenbäder und Bräunungsgeräte.
	Sie haben eine Intensitätsstufe verwendet, die zu stark für Sie ist.	Verringern Sie die Intensität auf eine Stufe, die für Sie angenehm ist.

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site suivant : [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Application

Cet appareil est destiné à éliminer les poils indésirables. Il permet de réduire à long terme le nombre de poils qui repoussent après l'épilation. Vous pouvez utiliser Philips Lumea Comfort pour enlever les poils indésirables de toutes les zones situées sous les pommettes, lèvre supérieure, menton et joues compris. Cet appareil a été spécialement développé et optimisé pour les femmes, mais il peut également être utilisé par les hommes. Il a été conçu pour être utilisé par une seule personne.

## Consignes de sécurité

### Système de sécurité intégré

Philips Lumea Comfort est doté d'un système de sécurité intégré qui protège les yeux en empêchant tout flash involontaire lorsque l'appareil n'est pas en contact avec la peau.

### Capteur de couleur de peau

Philips Lumea Comfort possède un capteur de couleur de peau qui empêche son utilisation sur les peaux trop foncées. Le verre filtrant est encastré dans la surface d'utilisation, ce qui permet d'éviter un contact direct entre votre peau et le verre filtrant.

## Avantages

### Technologie dite de « lumière intense pulsée » ou IPL pour une utilisation à domicile

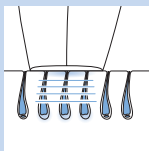
Philips Lumea Comfort utilise la technologie dite de " lumière intense pulsée " ou IPL. L'IPL est l'une des méthodes les plus efficaces pour supprimer les poils indésirables. Elle offre des résultats longue durée car elle réduit de manière significative la repousse des poils.



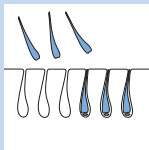
### Aucune pièce de rechange nécessaire, aucun coût caché

Philips Lumea Comfort est équipé d'une lampe haute performance qui n'a pas besoin d'être remplacée. Cette lampe peut produire plus de 100 000 flashes, ce qui vous permettra d'obtenir des résultats continus pendant plus de 5 ans\* et de réaliser des économies sur le remplacement des lampes.  
\*Basé sur une utilisation moyenne respectant les fréquences d'utilisation recommandées pour une seule utilisatrice.

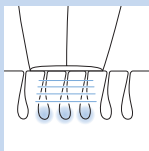
### Principes de fonctionnement de l'appareil



- L'appareil chauffe le poil et la racine sous la peau. La mélanine contenue dans le poil et sa racine absorbe la lumière pulsée émise. Plus le poil est foncé, plus la lumière absorbée est élevée. Ce processus permet au poil de passer en phase de repos.



- Entre les séances, les poils tombent naturellement et la repousse est inhibée. Il peut falloir une ou deux semaines pour que les poils tombent.



- Une épilation optimale nécessite plusieurs séances car seuls les poils en phase anagène sont réceptifs à l'épilation à la lumière, alors qu'une zone donnée de la peau contient des poils à différentes phases du cycle de vie. Pour épiler tous les poils efficacement et à prévenir la repousse, vous devez répéter les séances toutes les deux semaines pendant les deux premiers mois.

**Présentation du produit (fig. 4)**

- 1 Bouton marche/arrêt/intensité
- 2 Voyants d'intensité
- 3 Voyant " Prêt-à-flasher"/avertissement couleur de peau
- 4 Prise de l'appareil
- 5 Surface de contact avec système de sécurité intégré
- 6 Verre filtrant avec filtre UV intégré
- 7 Capteur de couleur de peau
- 8 Bouton Flash
- 9 Adaptateur
- 10 Petite fiche

**Informations de sécurité importantes**

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

**Danger**

- Évitez de mouiller l'appareil et l'adaptateur secteur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide (par ex. près d'une baignoire, d'une piscine ou d'une douche en fonctionnement).
- Si l'appareil est cassé, ne touchez aucun de ses composants internes afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- N'introduisez jamais d'objets dans l'appareil.

**Avertissement**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 15 ans. Les adolescentes de 15 à 18 ans peuvent l'utiliser avec l'autorisation et l'aide de leurs parents ou des personnes qui exercent sur elles l'autorité parentale. Les adultes de plus de 19 ans peuvent utiliser cet appareil en toute liberté.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni.
- N'utilisez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur s'il est endommagé.
- L'adaptateur contient un transformateur. Pour éviter tout accident, n'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur secteur.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.
- N'utilisez pas l'appareil si le verre filtrant est cassé.

### **Pour éviter tout dommage :**

- Veillez à ce que rien n'obstrue le flux d'air à travers les fentes de ventilation.
- Ne soumettez jamais l'appareil à des chocs violents, des secousses ou des chutes.
- Lorsque l'appareil passe d'un environnement très froid à un environnement très chaud, et inversement, attendez environ 3 heures avant de l'utiliser.
- Rangez l'appareil dans sa boîte d'origine pour le mettre à l'abri de la poussière.
- Utilisez l'appareil à une température comprise entre 10 °C et 35 °C.
- Pour éviter tout dommage, n'exposez pas l'appareil pendant plusieurs heures aux rayons directs du soleil ou à un rayonnement UV.
- Ne faites pas fonctionner le flash sur d'autres surfaces que votre peau car vous pourriez endommager le verre filtrant ou le capteur de couleur de peau. Utilisez le flash uniquement lorsque l'appareil est en contact avec la peau.

---

**Attention**

---

- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance. Éteignez impérativement l'appareil après utilisation.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.
- N'utilisez cet appareil qu'avec une intensité adaptée à votre couleur de peau (voir le tableau du chapitre « Avant utilisation », section « Couleur de peau et intensité lumineuse »). Une utilisation avec une intensité supérieure à celle recommandée peut augmenter le risque de réactions cutanées et d'effets secondaires.
- N'utilisez pas l'appareil si l'une des conditions mentionnées au chapitre « Contre-indications, précautions et avertissements », section « Contre-indications » s'applique à vous.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour épiler les poils indésirables des zones situées sous les pommettes. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.

---

**Champs électromagnétiques (CEM)**

---

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

---

**Contre-indications, précautions et avertissements**

---

**Contre-indications**

---

Philips Lumea Comfort ne convient pas à tout le monde. Veuillez lire les sections ci-dessous avant d'utiliser l'appareil.

**N'utilisez pas l'appareil :**

- Si vous êtes enceinte ou si vous allaitez.
- Si votre peau a été exposée au soleil ou à une séance de bronzage artificiel au cours des 2 dernières semaines.
- Si votre peau est très brune ou noire. Par mesure de sécurité, le capteur intégré de couleur de peau empêche l'émission de flashes sur les peaux trop foncées.
- Près ou autour des yeux.
- Sur un tatouage ou un maquillage permanent.
- Sur les taches, par exemple les grandes taches de rousseur, les taches de naissance, les grains de beauté ou les verrues.
- Si vous souffrez d'eczéma, de psoriasis, de lésions cutanées, ou si votre peau présente des plaies ouvertes ou des points infectés dans la zone d'utilisation.
- Si vous avez des antécédents de maladie du collagène, y compris de formation de cicatrices chéloïdes ou de cicatrisation difficile.
- Si vous présentez une sensibilité connue à la lumière ou prenez des médicaments qui rendent votre peau plus sensible à la lumière. Les médicaments connus pour avoir cet effet incluent les agents anti-inflammatoires non stéroïdiens (par ex. aspirine, ibuprofène, paracétamol), tétracyclines, phénothiazines, thiazides, diurétiques, sulfonylurées, sulfonamides, DTIC, fluorouracile, vinblastine et griséofulvine.
- Si vous suivez ou avez suivi récemment un traitement à base d'acides alpha hydroxylés (AHA), d'acides bêta hydroxylés (BHA), de Retin-A®, d'Accutane® (isotrétinoïne), de rétinoïdes topiques, d'acide d'azélaïque ou de stéroïdes.
- Si votre peau présente des anomalies liées à la présence d'un diabète ou d'une autre maladie systémique ou métabolique.
- Si vous avez des antécédents d'herpès dans la zone d'utilisation, à moins que vous ayez consulté votre médecin et reçu un traitement préventif.
- Si vous souffrez d'une maladie provoquant une sensibilité à la lumière, comme la porphyrie, la lucite polymorphe, le lupus, l'urticaire solaire, etc.
- Si vous souffrez d'épilepsie avec sensibilité aux flashes.

- Si vous avez des antécédents de cancer de la peau ou de malignités potentielles dans la zone d'utilisation.
- Si vous avez suivi une radiothérapie ou une chimiothérapie au cours des 3 derniers mois.
- Si vous avez un implant, comme un stimulateur cardiaque ou une pompe à insuline, dans la zone d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil sur les mamelons, les aréoles, les petites lèvres, le vagin, l'anus et l'intérieur des narines et des oreilles.
- Les hommes ne doivent pas l'utiliser sur le visage ou le scrotum.

### **À quel moment consulter votre médecin ?**

Si vous suivez un traitement ou êtes sous surveillance médicale, consultez votre médecin avant d'utiliser Philips Lumea Comfort. Vous devriez également consulter votre médecin si vous n'êtes pas sûr que l'appareil vous convienne.

### **Précautions**

#### **Pour éviter les effets indésirables :**

- N'utilisez pas l'appareil plusieurs fois sur la même zone de peau lors d'une séance.
- Rasez toujours la zone à épiler avant d'utiliser l'appareil et assurez-vous que la peau de zone à épiler est propre et sèche.
- Ne nettoyez pas la peau avec des liquides inflammables, comme de l'alcool ou de l'acétone, avant d'utiliser l'appareil.

#### **Avertissement à propos de l'exposition au soleil et du bronzage**

#### **Exposition au soleil ou bronzage artificiel avant utilisation**

- Évitez toute exposition au soleil ou à un équipement de bronzage artificiel au cours des 2 semaines précédant l'utilisation de l'appareil. Une peau bronzée contient beaucoup de pigments. L'utilisation de Philips Lumea Comfort sur une peau bronzée augmente le risque d'effets secondaires et de réactions cutanées indésirables.



### **Exposition au soleil ou bronzage artificiel après utilisation**

- Après une séance, attendez 48 heures avant d'exposer votre peau au soleil ou à un bronzage artificiel. Protégez la peau avec un filtre solaire d'indice SPF30 ou supérieur pendant toute la période d'épilation et pendant au moins 2 semaines après la dernière séance. Si vous avez utilisé une crème de bronzage artificiel pour obtenir une peau bronzée, patientez jusqu'à ce que ce bronzage artificiel ait disparu avant d'entamer la séance suivante.

### **Effets secondaires possibles**

Si vous utilisez Philips Lumea Comfort conformément aux instructions, le risque d'effets secondaires importants est minime. Lisez les sections ci-dessous pour en savoir plus sur les effets qui peuvent survenir.

#### **Effets secondaires courants**

- Des rougeurs et/ou des fourmillements ou une sensation de chaleur sur la peau peuvent apparaître. Cette réaction est bénigne et passagère.
- Une réaction cutanée semblable à un coup de soleil peut apparaître momentanément sur la zone flashée. Si elle persiste plus de trois jours, consultez votre médecin.
- Le rasage ou l'association rasage/utilisation du Lumea peut assécher la peau et provoquer des irritations. Cette réaction est sans danger et disparaît en quelques jours. Vous pouvez rafraîchir la zone avec de la glace ou un gant de toilette mouillé. Si la sécheresse persiste, vous pouvez appliquer une lotion hydratante non parfumée sur la peau 24 heures après l'opération.

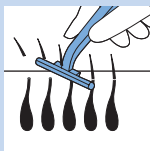
#### **Effets secondaires rares**

- Brûlures, rougeur excessive et enflure se produisent très rarement et sont généralement provoquées par l'utilisation d'un niveau d'intensité trop élevé pour votre couleur de peau. Si ces réactions persistent plus de 3 jours, nous vous conseillons de consulter votre médecin. Attendez que la peau soit entièrement guérie avant de commencer la séance suivante et utilisez un niveau d'intensité moins élevé.

- L'altération de la pigmentation de la peau se produit très rarement. Elle se manifeste par une plaque plus foncée ou plus claire que la zone qui l'entoure. Elle peut être provoquée par l'utilisation d'un niveau d'intensité trop élevé pour votre couleur de peau. Si elle persiste plus de 2 semaines, nous vous conseillons de consulter un médecin. Ne flashez pas les zones atteintes tant que l'altération de la pigmentation n'a pas disparu.
- Très rares, l'infection et l'inflammation cutanées peuvent être causées par l'utilisation de l'appareil sur des plaies ou des coupures provoquées par le rasage, sur des plaies existantes ou sur des poils incarnés.
- Une douleur excessive peut apparaître pendant ou après la séance si vous utilisez l'appareil sur une peau non rasée, à un niveau d'intensité trop élevé pour votre couleur de peau, si vous flashez plusieurs fois sur la même zone et si vous utilisez l'appareil sur des plaies ouvertes, inflammations, infections, tatouages, brûlures, etc. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Contre-indications, précautions et avertissements ».

## Avant utilisation

### Préparation des zones à flasher

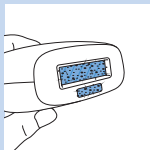


- 1** Avant chaque séance, rasez les zones que vous voulez épiler tant que les poils continuent de repousser.

*Remarque : N'utilisez pas de crème dépilatoire pour remplacer le rasage. Si vous enlevez les poils par la racine avec une autre méthode d'épilation (par ex. cire ou épilateur), vous pouvez commencer à utiliser l'appareil immédiatement.*

- 2** Assurez-vous que votre peau est sèche, propre et exempte de déodorants, crèmes, lotions ou parfums.





- 3** Vérifiez la présence de poils, poussière ou fibres au niveau du verre filtrant et du capteur de couleur de peau. Si nécessaire, nettoyez le verre filtrant et le capteur de couleur de peau avec un chiffon sec, doux et non pelucheux.

*Remarque : Lorsque les poils ne repoussent plus, vous pouvez arrêter le rasage.*

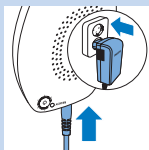
### Couleur de peau et intensité lumineuse

Philips Lumea Comfort offre cinq niveaux d'intensité différents. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître le niveau d'intensité adapté à votre couleur de peau et de poils. « x » signifie que l'appareil ne vous convient pas. Si votre peau est trop foncée, le capteur de couleur de peau empêche l'émission de flashes.

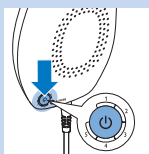
Couleur de peau / Couleur de poils	Blanche	Beige	Brun clair	Brun moyen	Brun foncé	Brun très foncé et noir
Noire	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Brun foncé	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Brun	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Blond foncé/ brun clair	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Blanc/gris/roux/ blond clair	x	x	x	x	x	x

## Réalisation d'un test cutané

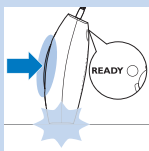
Avant votre première séance, réalisez un test cutané afin de déterminer le niveau d'intensité adéquat pour chaque partie du corps.



- 1 Insérez la petite fiche dans la prise de l'appareil et branchez l'adaptateur sur une prise secteur.



- 2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt/intensité. Le voyant de niveau d'intensité 1 s'allume et le ventilateur à l'intérieur de l'appareil démarre.



- 3 Placez la surface de contact sur la peau. Appuyez sur le bouton Flash pour émettre un flash au niveau d'intensité 1.

- 4 Déplacez l'appareil vers une autre zone et émettez un flash au niveau 2. Continuez d'augmenter l'intensité d'un niveau avant d'émettre le flash suivant. N'émettez pas plus d'un flash au même endroit. Ne dépassez pas l'intensité maximale pour votre couleur de peau (voir la section « Couleur de peau et intensité lumineuse » de ce chapitre).

- 5 Si vous ressentez une sensation de gêne, réduisez immédiatement l'intensité pour passer au niveau le plus élevé ne provoquant pas d'inconfort.

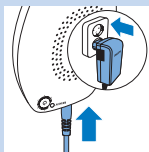
- 6 Arrêtez le test. Attendez 24 heures, puis vérifiez la présence éventuelle de réactions cutanées. Si vous ne constatez aucune réaction cutanée, vous pouvez utiliser le dernier niveau d'intensité utilisé lors de votre prochaine séance sur cette partie du corps.

*Remarque : Si vous constatez une réaction cutanée, attendez que les symptômes disparaissent. Ensuite, utilisez l'appareil sur cette zone du corps à un niveau d'intensité inférieur à celui ayant provoqué une réaction cutanée, attendez 24 heures et vérifiez de nouveau que votre peau ne présente aucune réaction.*

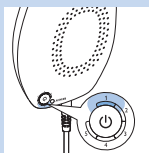
- 7** Suivez les étapes 1 à 5 pour chaque zone à épiler.

## Utilisation de l'appareil

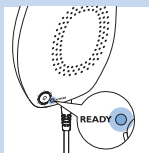
Réalisez toujours un test cutané (voir le chapitre « Avant utilisation ») avant de commencer à utiliser l'appareil, conformément aux instructions ci-dessous.



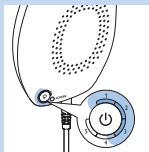
- 1** Insérez la petite fiche dans la prise de l'appareil et branchez l'adaptateur sur une prise secteur.



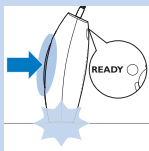
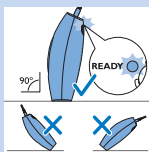
- 2** Appuyez sur le bouton marche/arrêt/intensité. Le voyant de niveau d'intensité 1 s'allume et le ventilateur à l'intérieur de l'appareil démarre.



- 3** Après 1 seconde environ, le voyant " Prêt-à-flasher " /avertissement couleur de peau s'allume pour indiquer que l'appareil est prêt à émettre un flash.



- 4** Appuyez sur le bouton marche/arrêt/intensité à une ou plusieurs reprises pour choisir le niveau d'intensité adapté à la zone d'utilisation et à votre couleur de peau.



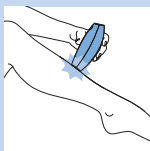
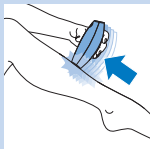
- 5** Assurez-vous que la zone à épiler est propre, sèche et correctement rasée. Placez la surface de contact sur la peau. Lorsque la surface de contact est entièrement en contact avec la peau, le voyant “ Prêt-à-flasher “/avertissement couleur de peau commence à clignoter lentement.
- 6** Appuyez sur le bouton Flash. Le capteur de couleur de peau vérifie la couleur de votre peau. Si la couleur de peau permet une utilisation en toute sécurité, le voyant “ Prêt-à-flasher “/avertissement couleur de peau s'éteint. L'appareil émet un flash sur la peau et produit un petit bruit sec.

*Remarque : Si l'appareil n'émet pas de flash et que le voyant “ Prêt-à-flasher “/avertissement couleur de peau clignote rapidement, votre peau est trop foncée pour une utilisation en toute sécurité. Si vous avez bronzé récemment, attendez 2 semaines (voir le chapitre « Contre-indications, précautions et avertissements », « Avertissement à propos de l'exposition au soleil et du bronzage »).*

- 7** L'appareil recharge immédiatement pour le flash suivant. Selon le niveau d'intensité sélectionné, le voyant “ Prêt-à-flasher “/avertissement couleur de peau s'allume au bout de quelques secondes. Cela indique que l'appareil est prêt pour le flash suivant. Choisissez l'une des méthodes d'émission de flash et continuez à utiliser l'appareil sur les zones de votre choix.

*Remarque : Si, à un moment, l'appareil provoque une douleur, réduisez le niveau d'intensité jusqu'à ce que son utilisation redevienne plus confortable. Si vous remarquez des réactions cutanées plus importantes qu'une légère rougeur, arrêtez immédiatement la séance et lisez le chapitre « Effets secondaires possibles ».*

## Méthodes d'émission de flash

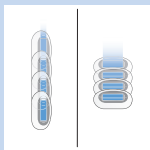


### Glisser-flasher

- Maintenez le bouton Flash enfoncé. L'appareil émet un flash après l'autre tant que la surface de contact avec la peau est entièrement en contact avec la peau. Après chaque flash, faites glisser l'appareil jusqu'à la zone suivante. Continuez à presser toute la surface de contact sur la peau. Ce mode « glisser-flasher » est particulièrement adapté aux zones les plus étendues (jambes, etc.).

### Déplacer-flasher

- Relâchez le bouton Flash après chaque flash. Pour le flash suivant, placez l'appareil sur la zone immédiatement contiguë à la dernière zone flashée. Veillez à presser la surface de contact sur la peau. Ce mode « déplacer-flasher » garantit un flashage précis des genoux ou des chevilles par exemple.



*Remarque : N'émettez pas de flashes sur la même zone deux fois de suite pendant une séance. Si vous procédez de la sorte, le risque d'effets indésirables est accru.*

*Remarque : Pour vous assurer que toutes les zones sont flashées, veillez à ce que les zones d'application successives se chevauchent. Seule la lumière émise par le verre filtrant est efficace. Assurez-vous que les flashes sont rapprochés.*

## Pour des résultats optimaux

### Les deux premiers mois

- Il est normal que des poils restent visibles après les premières séances. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Introduction », section « Fonctionnement de l'appareil ».
- Pour éliminer efficacement tous les poils et bloquer la réactivation des follicules pileux, les séances doivent être répétées toutes les deux semaines pendant les deux premiers mois. Vous aurez alors une peau douce. Pour obtenir des astuces qui vous permettront de prolonger ces résultats, reportez-vous à la section « Phase d'entretien ».

### Phase d'entretien

- Pour une peau durablement lisse, nous vous recommandons de renouveler les séances toutes les 4 à 8 semaines. La durée entre chaque séance peut varier selon la repousse des poils de chacun et également selon les différentes parties du corps. Si vos poils ont repoussé en abondance entre deux séances, réduisez simplement l'intervalle entre les séances, en veillant toutefois à respecter une fréquence maximale de deux semaines. En choisissant une fréquence supérieure à celle recommandée, vous augmentez le risque de réactions cutanées sans gagner en efficacité.

### Après utilisation

- Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt/intensité pour éteindre l'appareil. Retirez l'adaptateur de la prise secteur.
- Nettoyez la surface de contact (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
- Rangez l'appareil dans un endroit sûr et sec, dans sa boîte d'origine.
- N'appliquez pas de produits cosmétiques parfumés sur les zones qui viennent d'être flashées.
- N'utilisez pas de déodorant immédiatement après avoir flashé les aisselles. Attendez que les rougeurs aient disparu.
- Consultez le chapitre « Contre-indications, précautions et avertissements », section « Avertissement à propos de l'exposition au soleil et du bronzage artificiel » pour plus d'informations sur l'exposition au soleil et le bronzage artificiel.

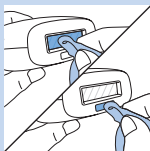
### Nettoyage et entretien



Pour garantir des résultats d'épilation optimaux, nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

Ne nettoyez jamais l'appareil ou ses composants sous le robinet.

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer la surface de contact avec la peau.



- 1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- 2 Si nécessaire, nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.
- 3 Humidifiez un chiffon doux non pelucheux avec quelques gouttes d'eau et nettoyez la surface de contact et le verre filtrant.

## Environnement



- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

## Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

## Spécificités

Modèle	SC1982, SC1981
Taille du point d'impact	0,9 cm x 3 cm [2,7 cm <sup>2</sup> ]
Technologie utilisée	Lumière Intense Pulsée (IPL)
Durée de l'impulsion	500 à 800 µsec
Longueur d'ondes	475 - 1 200 nm
Niveau d'énergie	max. 4 J/cm <sup>2</sup>
Durée de charge/Source d'alimentation	Fonctionnement continu
Durée nécessaire pour flasher la demi-jambe	11 minutes

<b>Modèle</b>	
	<b>SC1982, SC1981</b>
Sécurité en cours de fonctionnement	Système de sécurité intégré pour empêcher tout flash involontaire. Capteur de couleur de peau pour empêcher l'utilisation de l'appareil sur une peau trop foncée.
Taille de l'emballage	180 x 180 x 100 mm
Poids du produit	200 g
Adaptateur	Modèle : KSA24A1200150HU
- courant nominal	100-240V ; 50-60 Hz ; 0,5 A
Taille de l'emballage	180 x 180 x 100 mm






<b>Conditions de fonctionnement</b>	
Température	+10 °C à +35 °C
Taux d'humidité relative	30 % à 75 % rH
Pression atmosphérique	700 à 1 060 hPa

<b>Conditions de stockage et transport</b>	
Température	-40 °C à +70 °C
Taux d'humidité relative	10 % à 90 % rH
Pression atmosphérique	500 à 1060 hPa



## Étiquetage

Ces symboles peuvent apparaître sur l'appareil.

Symbole	Description
	Ce symbole indique que cet appareil bénéficie d'une double isolation (classe II).
	Ce symbole signifie : Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères normales. Pour de plus amples instructions, consultez le chapitre « Environnement ».
	Ce symbole signifie : Conforme aux directives CE. CE correspond à « Conformité Européenne ».
	Ce symbole signifie : Lire le mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil.
	Il s'agit du marquage CSA pour les États-Unis et le Canada.

## Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
J'ai appuyé sur le bouton marche/arrêt/intensité, mais l'appareil ne s'allume pas.	Vous n'avez pas branché l'appareil correctement.	Veillez à insérer correctement la petite fiche dans la prise de l'appareil. Vérifiez que vous avez correctement branché l'adaptateur sur une prise secteur fonctionnelle.
L'appareil n'émet pas de flash lorsque j'appuie sur le bouton Flash.	L'utilisation de cet appareil n'est pas adaptée à votre couleur de peau.	Le voyant " Prêt-à-flasher " /avertissement couleur de peau clignote rapidement. Cela signifie que le capteur a détecté une couleur de peau trop foncée pour une utilisation sûre de l'appareil. Vous pouvez essayer l'appareil sur une autre zone où la peau est plus claire. Si votre couleur de peau est due à une récente exposition au soleil ou une séance de bronzage artificiel, attendez 2 semaines, puis réessayez. Si votre peau est naturellement foncée, consultez le tableau du chapitre « Avant utilisation », section « Couleur de peau et intensité lumineuse » pour savoir si l'appareil vous convient.
	Le voyant " Prêt-à-flasher " /avertissement couleur de peau reste allumé.	Assurez-vous que la surface de contact est entièrement en contact avec la peau. Le cas échéant, le voyant " Prêt-à-flasher " /avertissement couleur de peau commence à clignoter lentement et vous pouvez appuyer sur le bouton Flash pour émettre un flash.

Problème	Cause possible	Solution
	Le voyant " Prêt-à-flasher" / avertissement couleur de peau et les voyants d'intensité sont tous allumés.	Une erreur système s'est produite. Éteignez l'appareil, débranchez-le, puis réessayez de l'allumer. Si le problème persiste, visitez <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> ou contactez le Service Consommateurs Philips.
Je ressens une gêne importante au niveau de la peau lorsque j'utilise l'appareil.	Vous n'avez pas rasé les zones à flasher.	Rasez les zones à flasher avant d'utiliser l'appareil. Si le rasage irrite votre peau, tondez les poils aussi court que possible et utilisez l'appareil à une intensité qui vous convient.
	Votre peau a été récemment exposée au soleil ou à un équipement de bronzage artificiel.	Vous ne devez pas utiliser l'appareil sur une peau bronzée. Évitez toute exposition au soleil ou à un équipement de bronzage artificiel au cours des 2 semaines précédant l'utilisation de l'appareil.
	Vous avez utilisé un niveau d'intensité trop élevé pour vous.	Réduisez l'intensité à un niveau confortable pour vous.

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Uso previsto

Questo apparecchio è stato realizzato unicamente per l'epilazione. Può offrire una riduzione del numero di peli che ricrescono dopo il trattamento. È possibile utilizzare Philips Lumea Comfort per eliminare i peli superflui su tutte le zone al di sotto degli zigomi, compreso il viso (labbro superiore, mento e guance). Questo apparecchio è stato progettato e sviluppato per l'utilizzo da parte delle donne ma può essere usato anche dagli uomini. È stato progettato per l'utilizzo da parte di una persona sola.

## Misure di sicurezza

### Sistema di sicurezza integrato

Philips Lumea Comfort ha un sistema di sicurezza integrato che protegge gli occhi. Questo sistema evita flash involontari quando l'apparecchio non è a contatto con la pelle.

### Sensore di rilevamento del colore della pelle

Philips Lumea Comfort dispone di un sensore di rilevamento del colore della pelle che impedisce il trattamento se il colore della vostra pelle è troppo scuro. La finestra di emissione della luce è incassata nella superficie di trattamento. Questo evita il contatto diretto tra la vostra pelle e la finestra di emissione della luce.

## Vantaggi

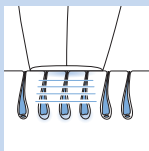
### Tecnologia IPL (Intense Pulsed Light, tecnologia basata sulla luce pulsata) per l'uso a casa

Philips Lumea Comfort utilizza una tecnologia basata sulla luce pulsata, denominata IPL (Intense Pulsed Light). Questa tecnologia è uno dei metodi più efficaci per rimuovere i peli superflui. Garantisce risultati duraturi poiché riduce notevolmente la ricrescita dei peli.

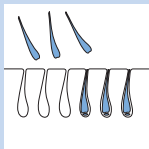
## Non sono necessarie parti di ricambio, nessun costo nascosto

Philips Lumea Comfort è dotato di una lampadina ad alte prestazioni che non richiede la sostituzione. Quest'ultima può generare oltre 100.000 flash di luce per mantenere risultati ottimali per oltre 5 anni\*, risparmiando allo stesso tempo il denaro per la sostituzione di lampadine costose. \*Sulla base di un uso medio e un regime di trattamento consigliato per un singolo utente.

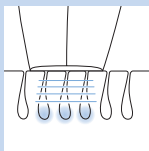
## Principio di funzionamento



- L'apparecchio funziona riscaldando il pelo e il bulbo pilifero sotto la cute. La melanina contenuta nel pelo e nel bulbo pilifero assorbe gli impulsi luminosi emessi. Più scuro è il pelo, più luce è in grado di assorbire. Questo processo stimola il pelo ad entrare nella fase di riposo.



- Tra un trattamento e l'altro, i peli cadono naturalmente e la loro ricrescita è inibita. La caduta dei peli può richiedere una o due settimane.



- Non è possibile ottenere una epilazione ottimale con una sola sessione, dal momento che sono sensibili al trattamento con la luce solo i peli nella fase crescente. I peli dell'area trattata si trovano generalmente in diverse fasi del ciclo di crescita. Per trattare efficacemente tutti i peli, è necessario ripetere il trattamento una volta ogni due settimane per i primi due mesi.

### Panoramica del prodotto (fig. 4)

- 1 Pulsante on/off/intensità
- 2 Spie di intensità
- 3 Spia PRONTO
- 4 Presa apparecchio
- 5 Superficie di contatto con la pelle con sistema di sicurezza integrato
- 6 Finestra di emissione della luce con filtro UV integrato
- 7 Sensore di rilevamento del colore della pelle
- 8 Pulsante per l'emissione flash
- 9 Adattatore
- 10 Spinotto

### Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

#### Pericolo



- Non bagnate l'apparecchio e l'adattatore.
- Non usate l'apparecchio in ambienti umidi (ad esempio vicino a una vasca da bagno riempita d'acqua o una piscina, o una doccia aperta).
- Se l'apparecchio è rotto, non toccate le parti interne per evitare scariche elettriche.
- Non inserite mai alcun oggetto nell'apparecchio.

#### Avviso

- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

- L'apparecchio non è destinato a bambine di età inferiore a 15 anni. Le ragazze di età compresa tra 15 e 18 anni possono utilizzarlo con il consenso e/o l'assistenza dei genitori o delle persone che ne fanno le veci. A partire da 19 anni è possibile utilizzare l'apparecchio liberamente.
- Utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione.
- Non utilizzate l'apparecchio o l'adattatore se sono danneggiati.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- Non usate l'apparecchio se il vetro della finestra di emissione della luce è rotto.

### **Per evitare danni**

- Accertatevi che nei fori per la ventilazione non ci sia nulla che ostruisca il flusso dell'aria.
- Proteggete l'apparecchio da urti violenti, forti scosse o cadute.
- Se spostate l'apparecchio da un ambiente molto freddo a un ambiente molto caldo o viceversa, attendete circa 3 ore prima di utilizzarlo.
- Conservate l'apparecchio nell'astuccio in dotazione per evitare che si impolveri.
- Durante l'utilizzo, non esponete l'apparecchio a temperature inferiori a 10 °C o superiori a 35 °C.
- Per evitare danni, non esponete l'apparecchio alla luce diretta del sole o alla luce UV per troppe ore.
- Evitate che l'impulso luminoso venga emesso su superfici diverse dalla pelle. Ciò potrebbe causare seri danni alla finestra di emissione della luce o al sensore di rilevamento del colore della pelle. Consentite l'emissione dell'impulso luminoso solo quando l'apparecchio è a contatto con la pelle.

---

**Attenzione**

---

- Non lasciate l'apparecchio incustodito quando è acceso. Spegnete sempre l'apparecchio dopo l'uso.
- Per qualunque controllo o riparazione, l'apparecchio dovrà essere affidato a un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente.
- Usate questo apparecchio solo con livelli di intensità adatti al vostro tipo di pelle (consultare la tabella nel capitolo "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Colore della pelle e intensità luminosa"). Utilizzare l'apparecchio a livelli più elevati rispetto a quelli consigliate può accrescere il rischio di reazioni cutanee ed effetti collaterali.
- Non usate l'apparecchio nel caso si verifichi una delle situazioni riportate nel capitolo "Controindicazioni, precauzioni e avvisi".
- Questo apparecchio è stato realizzato unicamente per l'epilazione in aree al di sotto degli zigomi. Non utilizzatelo per altri scopi.

---

**Campi elettromagnetici (EMF)**

---

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

---

**Controindicazioni, precauzioni e avvisi**

---

**Controindicazioni**

---

Philips Lumea Comfort non è progettato per tutti. Consultate le sezioni riportate di seguito prima dell'uso.



**Non utilizzate l'apparecchio:**

- In gravidanza o se allattate.
- In caso la vostra pelle sia stata esposta alla luce solare intensa o se vi siete sottoposti ad abbronzatura artificiale nelle ultime 2 settimane.
- In caso la vostra pelle sia naturalmente scura o nera. Come precauzione di sicurezza, il sensore per il rilevamento del colore della pelle integrato impedisce l'emissione di impulsi luminosi se la vostra pelle è troppo scura.
- Vicino o attorno agli occhi.
- Su un tatuaggio o trucco permanente nell'area da trattare.
- Sulle macchie scure, quali grandi lentiggini, voglie, nei o verruche nell'area da trattare.
- In caso di eczema, psoriasi, lesioni, ferite aperte o infezioni attive nell'area da trattare.
- In caso di anamnesi di malattie del collagene, incluse cicatrici cheloidee o scarsa cicatrizzazione.
- In caso la vostra pelle sia fotosensibile o se assumete farmaci che la rendono più sensibile alla luce. I farmaci noti che hanno questo effetto sono gli anti-infiammatori non steroidei (ad esempio, aspirina, ibuprofene, acetaminofene o paracetamolo), le tetracicline, le fenotiazine, i diuretici tiazidici, le sulfaniluree, i sulfamidici, la dacarbazina, il fluorouracile, la vinblastina e la griseofulvina.
- In caso di recenti trattamenti con alfaidrossiacidi (AH), betaidrossiacidi (BHAs), Retin-A®, Accutane® (isotretinoina), retinoidi topici, acido azelaico o steroidi.
- In caso soffriate di condizioni cutanee anormali dovute al diabete o altra malattia sistemica o metabolica.
- In caso abbiate avuto episodi di herpes nell'area da trattare, a meno che non abbiate consultato il vostro medico e siate state sottoposti a trattamento preventivo.
- In caso soffriate di una malattia che provoca fotosensibilità, come la porfiria, la dermatite polimorfa solare, il lupus, l'orticaria solare eccetera.
- In caso di reazioni epilettiche in presenza di flash.

- Se si è stati o si è affetti da cancro della pelle o altre potenziali forme di cancro localizzate nelle aree da sottoporre al trattamento.
- In caso abbiate seguito terapie a base di radiazioni o chemioterapia negli ultimi 3 mesi.
- Se avete un dispositivo sottocutaneo, ad esempio uno stimolatore cardiaco o una pompa per insulina, nell'area da trattare.
- Non utilizzate l'apparecchio su capezzoli, areole, piccole labbra, vagina, ano e interno di narici e orecchie.
- Gli uomini non devono usarlo sullo scroto o sul volto.

### **Quando consultare il vostro medico**

Se assumete farmaci con prescrizione o siete sottoposti a monitoraggio medico regolare a causa di una determinata condizione, consultate il vostro medico prima di utilizzare Philips Lumea Comfort. È necessario consultare il vostro medico anche se non siete sicuri che l'apparecchio sia adatto a voi.

### **Precauzioni**

#### **Per evitare effetti collaterali:**

- Non effettuate il trattamento sulla stessa zona della cute più di una volta durante una sessione.
- Radete sempre l'area da trattare prima di effettuare il trattamento e assicuratevi che la pelle nella zona da trattare sia pulita e asciutta.
- Non pulite la pelle con liquidi infiammabili, quali alcol o acetone, prima di utilizzare l'apparecchio

### **Avviso sull'esposizione solare e sull'abbronzatura artificiale**

#### **Esposizione al sole o a lampade abbronzanti prima del trattamento**

- Evitate l'esposizione al sole o ad apparecchiature per l'abbronzatura artificiale per 2 settimane prima del trattamento. La pelle abbronzata è molto pigmentata. L'utilizzo di Philips Lumea Comfort sulla pelle abbronzata aumenta il rischio di effetti collaterali e reazioni cutanee.



### **Esposizione al sole o a lampade abbronzanti dopo il trattamento**

- Dopo il trattamento, attendete 48 ore prima di esporre la pelle al sole o a lampade abbronzanti. Proteggete la pelle con una crema solare protettiva con fattore di protezione SPF30 o più elevato durante l'intero periodo dell'epilazione e per almeno 2 settimane dopo l'ultimo trattamento. Se avete utilizzato una lozione abbronzante, attendete fino a quando l'abbronzatura artificiale è scomparsa prima di cominciare il trattamento successivo.

### **Possibili effetti collaterali**

Se utilizzate Philips Lumea Comfort seguendo le istruzioni, il rischio di effetti collaterali è ridotto. Leggete le sezioni sottostanti per maggiori dettagli sugli effetti che si possono verificare.

#### **Normali effetti collaterali**

- La cute potrebbe risultare leggermente arrossata e/o si avverte una sensazione di pizzicore o di calore. Questa reazione è innocua e scompare rapidamente.
- Per un breve istante, sull'area trattata potrebbe verificarsi una reazione simile a una scottatura solare. Se tale reazione non scompare entro 3 giorni, consultate il medico.
- La rasatura o la combinazione di rasatura e trattamento a luce pulsata potrebbe causare pelle secca e irritazione. Si tratta di un fenomeno innocuo che scompare entro pochi giorni. Potete rinfrescare l'area con un po' di ghiaccio o una spugnetta bagnata. Se la secchezza persiste, potete applicare una crema idratante inodore sull'area trattata 24 ore dopo il trattamento.

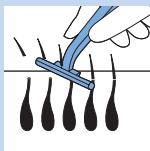
#### **Effetti collaterali non comuni**

- Scottature, gonfiori e rossore eccessivo si verificano raramente e generalmente sono il risultato dell'utilizzo di un'intensità luminosa troppo elevata per il colore della vostra pelle. Se queste reazioni non scompaiono entro 3 giorni, consultate il medico. Per il trattamento successivo, aspettate che la pelle sia completamente guarita e utilizzate un'intensità luminosa più bassa.

- Lo scolorimento della pelle si verifica molto raramente. Si manifesta con una macchia più chiara o più scura rispetto all'area circostante. Questo potrebbe verificarsi se utilizzate un livello di intensità troppo elevato per il colore della vostra pelle. Se lo scolorimento non scompare entro 2 settimane, consultate un medico. Non trattate le aree scolorite fin quando la reazione non è scomparsa del tutto.
- Infezioni e infiammazioni cutanee si possono verificare molto raramente. Potrebbero essere causate da un utilizzo dell'apparecchio su ferite o tagli dovuti a rasatura, ferite già esistenti o peli incarniti.
- Il dolore eccessivo può verificarsi durante o dopo il trattamento se avete utilizzato l'apparecchio su pelle non rasata o a un'intensità luminosa troppo elevata per il colore della vostra pelle, se applicate il flash sulla stessa area più di una volta e se utilizzate l'apparecchio su ferite aperte, infiammazioni, infezioni, tatuaggi, scottature eccetera. Per ulteriori informazioni, consultate il capitolo "Controindicazioni, precauzioni e avvisi".

### Predisposizione dell'apparecchio

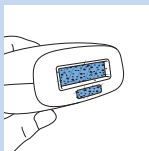
### Preparazione delle aree al trattamento



- 1** Prima di ciascun trattamento, radete le aree che intendete trattare finché i peli continuano a ricrescere.

*Nota: non usate creme depilatorie al posto della rasatura. Se rimuovete i peli alla radice con un altro metodo di depilazione (ad esempio con la ceretta o un epilatore), potete iniziare subito il trattamento.*

- 2** Assicuratevi di avere la pelle completamente asciutta e pulita, priva di creme, lozioni o profumi.



- 3** Controllare che la finestra di emissione della luce e il sensore di rilevamento del colore della pelle siano privi di peli, polvere e fibre. Se necessario, pulite la finestra di emissione della luce e il sensore di rilevamento del colore della pelle con un panno asciutto, morbido e privo di pelucchi.

*Nota: quando i peli non ricrescono più, potete interrompere la rasatura.*

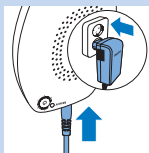
### Colore della pelle ed intensità luminosa

Philips Lumea Comfort offre cinque diversi livelli di intensità. Controllate sulla tabella sottostante il livello di intensità più adatto al colore della vostra pelle e dei peli. "x" indica che l'apparecchio non è adatto a voi. Se la vostra pelle è troppo scura, il sensore di rilevamento della pelle impedisce l'emissione di impulsi luminosi.

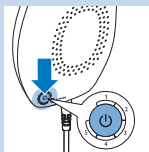
Colore della pelle / Colore dei peli	White	Bei- ge	Mar- rone chiaro	Marro- ne di intensità media	Mar- rone scuro	Ne- ro-mar- rone e tonalità più scura
Black	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Marrone scuro	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Marrone	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Biondo chiaro/mar- rone chiaro	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Bianco/grigio/rosso/ biondo chiaro	x	x	x	x	x	x

## Esecuzione di un test cutaneo

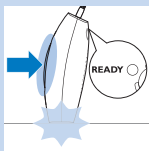
Prima di iniziare il vostro primo trattamento, eseguite un test cutaneo per stabilire il livello di intensità appropriato per ogni parte di corpo.



- 1 Inserite lo spinotto nella presa dell'apparecchio e l'adattatore nella presa di corrente.



- 2 Premete il pulsante on/off/intensità. La spia di intensità 1 si accende e la ventola all'interno si avvia.



- 3 Posizionate la superficie di contatto sulla pelle. Premete il pulsante per emettere i flash per rilasciare un flash al livello di intensità 1.

- 4 Spostate l'apparecchio su un'altra zona e rilasciate un flash al livello 2. Continuate ad aumentare l'intensità di un livello prima di emettere ciascun flash. Non applicate più di un flash sullo stesso punto. Non aumentate l'intensità oltre il livello massimo per il vostro colore della pelle (vedere la sezione "Colore della pelle ed intensità luminosa" in questo capitolo).

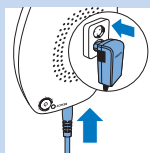
- 5 Appena avvertite fastidi di qualunque tipo, riducete il livello di intensità al livello più alto che non provocava fastidio.

- 6** Interrompete il test. Aspettate 24 ore e verificate la comparsa di eventuali reazioni cutanee. Se non compaiono reazioni cutanee, potete utilizzare l'ultimo livello di intensità usato nel test per il vostro prossimo trattamento di quella parte del corpo.

*Nota: se compare una reazione cutanea, attendete che questa scompaia. Ripetete quindi il trattamento di quella parte del corpo al livello di intensità inferiore a quello che ha causato la reazione cutanea, aspettate 24 ore e verificate nuovamente la comparsa di eventuali reazioni cutanee.*

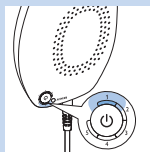
- 7** Eseguite i passaggi da 1 a 5 per ogni parte del corpo che intendete trattare.

### Modalità d'uso dell'apparecchio

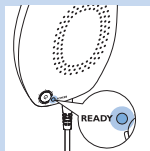


Eseguite sempre un test cutaneo (vedere il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio") prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate di seguito.

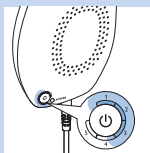
- 1** Inserite lo spinotto nella presa dell'apparecchio e l'adattatore nella presa di corrente.



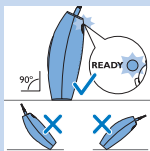
- 2** Premete il pulsante on/off/intensità. La spia di intensità 1 si accende e la ventola all'interno si avvia.



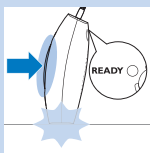
- 3** Dopo 1 secondo, la spia PRONTO si accende. Questo indica che l'apparecchio è pronto a emettere un flash.



- 4** Premete il pulsante on/off/intensità una o più volte per scegliere il livello di intensità adatto per l'area da trattare e il colore della vostra pelle.



- 5** Assicuratevi che la pelle nella zona da trattare sia pulita e asciutta e accuratamente depilata. Posizionate la superficie di contatto sulla pelle. Quando l'apparecchio è completamente a contatto con la pelle, la spia PRONTO inizia a lampeggiare lentamente.



- 6** Premete il pulsante del flash. Il sensore per il rilevamento del colore della pelle verifica il colore della vostra pelle. Se il vostro colore della pelle è abbastanza chiaro per un trattamento sicuro, la spia PRONTO si spegne. L'apparecchio emette un flash e un debole suono.

*Nota: se l'apparecchio non emette alcun flash e la spia PRONTO lampeggia rapidamente, il vostro colore della pelle è troppo scuro per un trattamento sicuro. Se vi siete abbronzati di recente, aspettate 2 settimane (vedere il capitolo "Controindicazioni, precauzioni e avvisi", sezione "Avvertenza sull'esposizione solare e sull'abbronzatura artificiale").*

- 7** L'apparecchio si ricarica subito per il flash successivo. A seconda del livello di intensità selezionato, la spia PRONTO si accende dopo alcuni secondi. Questo indica che l'apparecchio è pronto per il flash successivo. Scegliete uno dei metodi di emissione dei flash e continuate a trattare le aree prescelte.

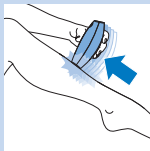
*Nota: se il trattamento diventa doloroso in qualunque momento, riducete il livello di intensità finché non risulterà nuovamente confortevole. Se notate reazioni cutanee più intense di un leggero rossore, interrompete immediatamente il trattamento e consultate la sezione "Possibili reazioni cutanee ed effetti collaterali".*



## Metodi di emissione dei flash

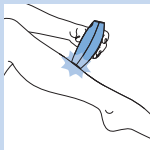
### Slide & Flash (Scorrimento ed emissione del flash)

- Mantenete premuto il pulsante per l'emissione del flash. L'apparecchio rilascia un flash dopo l'altro finché la superficie di contatto rimane totalmente a contatto con la pelle. Subito dopo il flash, far scorrere l'apparecchio sulla zona successiva. Tenere premuta la superficie di contatto sulla pelle. Questa modalità di scorrimento ed emissione del flash è comoda soprattutto per il trattamento di aree grandi, come le gambe.



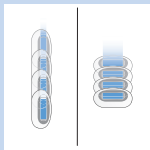
### Step & Flash (Passaggio ed emissione del flash)

- Rilasciate il pulsante del flash dopo l'emissione. Per il flash successivo, posizionate l'apparecchio sull'area immediatamente vicina a quella precedentemente trattata. Assicuratevi che la superficie di contatto sia premuta completamente sulla pelle. Questa modalità di passaggio ed emissione del flash garantisce un trattamento preciso, ad esempio delle ginocchia o delle caviglie.



*Nota: non effettuate il trattamento sulla stessa zona più di una volta durante una sessione. Trattare la stessa area più di una volta aumenta il rischio di effetti collaterali.*

*Nota: per evitare che alcune aree restino escluse dal trattamento, quando fate scorrere l'apparecchio sulla cute verificate sempre che vi sia una sorta di sovrapposizione con l'area appena trattata. La luce viene emessa solo dall'apposita finestra. Accertatevi che i flash prodotti siano vicini l'uno all'altro.*



---

## Come ottenere risultati ottimali

---

### Primi due mesi

- Dopo pochi trattamenti, è normale che i peli siano ancora visibili. (per ulteriori informazioni, consultate il capitolo "Introduzione", sezione "Principio di funzionamento").
- Per rimuovere con successo tutti i peli ed evitare che il bulbo pilifero diventi di nuovo attivo, i trattamenti devono essere ripetuti ogni due settimane per i primi due mesi. La vostra pelle dovrebbe quindi essere liscia e senza peli. Leggete la sezione "Fase di mantenimento" per scoprire come mantenere questi risultati.

### Fase di mantenimento

- Per mantenere la pelle liscia, vi consigliamo di ripetere il trattamento ogni quattro-otto settimane. Il tempo che intercorre tra i trattamenti può variare a seconda della ricrescita individuale e delle diverse zone del corpo. Se tra un trattamento e l'altro notate una ricrescita eccessiva, accorciate ulteriormente l'intervallo di tempo tra i trattamenti. Eseguite il trattamento massimo una volta ogni due settimane. Usando l'apparecchio più spesso, non se ne aumenta l'efficacia, si aumenta solo il rischio di reazioni cutanee.

### Dopo l'uso

---

- Tenete premuto il pulsante on/off/intensità per spegnere l'apparecchio. Staccare l'adattatore dalla presa a muro.
- Pulite la superficie di contatto con la pelle (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
- Riponete l'apparecchio in un posto sicuro e asciutto nella sua confezione originale.
- Non applicate sostanze cosmetiche profumate sulla pelle trattata immediatamente dopo il trattamento.
- Non utilizzate deodoranti immediatamente dopo il trattamento delle ascelle. Attendete finché l'eventuale rossore della pelle sia completamente scomparso.
- Per informazioni sull'esposizione al sole e sull'abbronzatura artificiale, consultate il capitolo "Controindicazioni, precauzioni e avvisi", sezione "Avviso sull'esposizione solare e sull'abbronzatura artificiale".

## Pulizia e manutenzione

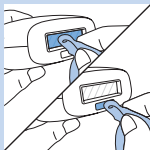
Per ottenere risultati ottimali di epilazione, pulite l'apparecchio dopo ogni utilizzo.



non pulite mai l'apparecchio né le sue parti con acqua corrente.

non usate prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire la superficie di contatto con la pelle.

- 1 Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.
- 2 Se necessario, pulite la parte esterna dell'apparecchio con un panno morbido.
- 3 Inumidite un panno morbido privo di pelucchi con poca acqua e pulite la superficie di contatto con la pelle e la finestra di emissione della luce.



## Tutela dell'ambiente



- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.

## Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

**Specifiche**

<b>Modello</b>	<b>SC1982, SC1981</b>
Dimensioni area	0,9 cm x 3 cm [2,7 cm <sup>2</sup> ]
Tecnologia utilizzata	Luce pulsata
Durata impulso	500 - 800 µsec
Lunghezza d'onda	475 - 1200 nm
Intensità della luce	Max. 4 J/cm <sup>2</sup>
Tempo di ricarica/Alimentazione	Utilizzo continuo
Tempo richiesto per il trattamento della parte inferiore della gamba	11 minuti
Sicurezza durante l'utilizzo	Sistema di sicurezza integrato che impedisce l'emissione involontaria del flash. Sensore di rilevamento del colore della pelle che impedisce il trattamento se il colore della pelle è troppo scuro.
Dimensioni imballo	180 x 180 x 100 mm
Peso del prodotto	200 g
Adattatore	Modello: KSA24A1200150HU
- caratteristico	100-240 V; 50-60 Hz; 0,5 A
Dimensioni imballo	180 x 180 x 100 mm

**Condizioni operative**






Temperatura	Da + 10 °C a + 35 °C
Umidità relativa	Da 30% a 75% UR
Pressione atmosferica	Da 700 a 1060 hPA

## Condizioni di stoccaggio e trasporto

Temperatura	Da -40 °C a +70 °C
Umidità relativa	Da 10% a 90% UR
Pressione atmosferica	Da 500 a 1060 hPa

### Etichette

Questi simboli possono essere visualizzati sull'apparecchio.

Simbolo	Descrizione
	Questo simbolo indica che l'apparecchio è dotato di doppio isolamento (Classe II).
	Questo simbolo significa: non smaltire con i normali rifiuti domestici. Per ulteriori istruzioni, vedere il capitolo "Ambiente".
	Questo simbolo significa: conforme alle Direttive della Comunità europea. CE significa "Conformité Européenne".
	Questo simbolo indica che è necessario leggere il manuale dell'utente prima di cominciare ad utilizzare il dispositivo.
	Questo è il marchio CSA per gli Stati Uniti e il Canada.

## Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Ho premuto il pulsante on/off/intensità, ma l'apparecchio non si accende.	L'apparecchio non è stato collegato correttamente alla presa di corrente.	Assicuratevi di inserire correttamente lo spinotto nella presa dell'apparecchio. Verificate di avere inserito correttamente l'adattatore in una presa di corrente a muro.
L'apparecchio non produce un flash alla pressione del relativo pulsante.	Il colore della vostra pelle non è adatto per il trattamento con questo apparecchio.	La spia PRONTO lampeggia rapidamente. Questo indica che il sensore di rilevamento del colore della pelle ha rilevato un colore di pelle troppo scuro per un trattamento sicuro. Potete provare l'apparecchio su un'area diversa dove la pelle è più chiara. Se il colore scuro della vostra pelle è dovuto ad abbronzatura naturale o artificiale, aspettate 2 settimane e quindi provate nuovamente. Se invece il colore scuro della vostra pelle è il vostro colore naturale, consultate la tabella nel capitolo "Predisposizione dell'apparecchio", sezione "Colore della pelle e intensità luminosa" per verificare se l'apparecchio è adatto a voi.
	La spia PRONTO continua ad accendersi in modo fisso.	Assicuratevi che la superficie di contatto sia premuta completamente sulla pelle. Quando è a contatto, la spia PRONTO comincia a lampeggiare lentamente e potete emettere un flash premendo il relativo pulsante.
	La spia PRONTO e le luci di intensità sono tutte accese.	L'apparecchio presenta un errore di sistema. Spegnete l'apparecchio, disinseritelo e provate ad accenderlo di nuovo. Se il problema persiste, visitate il sito <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> o contattate il Centro Assistenza Clienti Philips.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Quando utilizzo l'apparecchio, provo un dolore intenso.	Non avete rasato le aree da sottoporre al trattamento.	È opportuno radere sempre le aree da trattare prima di utilizzare l'apparecchio. Se la rasatura provoca irritazioni cutanee, accorciate il più possibile i peli e utilizzate un'impostazione adeguata.
	La vostra pelle è stata esposta di recente al sole o a lampade abbronzanti.	Non dovete utilizzare l'apparecchio sulla pelle abbronzata di recente. Evitate l'esposizione al sole o a lampade abbronzanti per 2 settimane prima del trattamento.
	Avete utilizzato un livello di intensità troppo elevato per voi.	Riducete l'intensità ad un livello adatto al vostro tipo di pelle.

## Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op [www.philips.com/lumea](http://www.philips.com/lumea).

## Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor het verwijderen van ongewenst haar. Het zorgt ervoor dat het aantal haartjes dat na de behandeling teruggroeit, langdurig vermindert. U kunt de Philips Lumea Comfort gebruiken om ongewenst lichaamshaar te verwijderen in alle gebieden onder de jukbeenderen, inclusief het gezicht (bovenlip, kin en wangen). Dit apparaat is speciaal ontworpen en geoptimaliseerd voor gebruik door vrouwen, maar kan ook door mannen worden gebruikt. Het is ontworpen voor gebruik door één persoon.

## Veiligheidsvoorzieningen

### Geïntegreerd veiligheidssysteem

Philips Lumea Comfort heeft een geïntegreerd veiligheidssysteem dat de ogen beschermt. Dit systeem voorkomt dat het apparaat onopzettelijk flitst terwijl er geen contact met de huid is.

### Huidskleursor

Philips Lumea Comfort heeft een huidskleursor die behandeling voorkomt als uw huid te donker is. Het lichtvenster ligt verzonken in het oppervlak. Dit voorkomt direct contact tussen uw huid en het lichtvenster.

## Voordelen

### Intense Pulsed Light-technologie (IPL) voor thuisgebruik

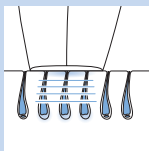
Philips Lumea Comfort gebruikt een op licht gebaseerde technologie die 'Intense Pulsed Light' (IPL) heet. IPL is een van de doeltreffendste methoden om ongewenst lichaamshaar duurzaam te verwijderen, omdat het de terugkeer van haargroei aanzienlijk vermindert.



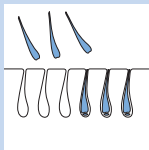
## Geen vervangingsonderdelen nodig, geen onverwachte kosten

Philips Lumea Comfort is uitgerust met een hoog presterende lamp die niet hoeft te worden vervangen. Deze lamp kan meer dan 100.000 keer flitsen. Daardoor bent u in staat de resultaten meer dan 5 jaar\* voortdurend in stand te houden en tegelijkertijd geld te besparen op dure vervangingslampen.  
\*Gebaseerd op een gemiddeld gebruikscenario en aanbevolen behandelingsregime voor een gebruiker.

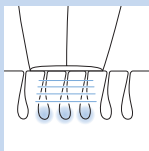
## Werkingsprincipe



- Het apparaat werkt door haren en haarwortels onder de huid te verhitten. Het melanine in de haar en de bijbehorende haarwortel absorbeert de vrijgekomen lichtpuls. Hoe donkerder de haarkleur, hoe meer licht kan worden geabsorbeerd. Dit proces stimuleert de haar om eerder de rustfase in te gaan.



- Tussen de behandelingen in vallen de haren op natuurlijke wijze uit en wordt de haargroei geremd. Het kan een of twee weken duren voordat de haren uitvallen.



- In één sessie kan het haar niet op optimale wijze worden verwijderd, omdat alleen haren in de groeifase gevoelig zijn voor behandeling met licht. Tijdens een behandeling bevinden haren op het behandelingsgebied zich gewoonlijk in verschillende fasen van de haargroeyclus. Om alle haren doeltreffend te behandelen, moet u de behandeling gedurende de eerste twee maanden eens per twee weken herhalen.

**Productoverzicht (fig. 4)**

- 1 Aan/uit/intensiteitsknop
- 2 Intensiteitslampjes
- 3 Waarschuwingslampje GEREED/huidskleur
- 4 Apparaataansluiting
- 5 Contactoppervlak met geïntegreerd veiligheidssysteem
- 6 Lichtvenster met geïntegreerd UV-filter
- 7 Huidskleursor
- 8 Flitsknop
- 9 Adapter
- 10 Kleine stekker

**Belangrijke veiligheidsinformatie**

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

**Gevaar**

- Houd het apparaat en de adapter droog.
- Gebruik dit apparaat niet in een vochtige omgeving (bijv. in de buurt van een gevuld bad, zwembad of onder de douche).
- Raak als het apparaat kapot is geen delen binnenin aan om een elektrische schok te vermijden.
- Steek nooit voorwerpen in het apparaat.

**Waarschuwing**

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

- Het apparaat is niet bedoeld voor kinderen jonger dan 15 jaar. Tieners tussen de 15 en 18 jaar kunnen het apparaat gebruiken met toestemming en/of hulp van de ouders of personen die ouderlijke zeggenschap over hen hebben. Volwassenen van 19 jaar en ouder kunnen het apparaat zonder beperkingen gebruiken.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter.
- Gebruik het apparaat en de adapter niet als deze beschadigd zijn.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker; aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Als de adapter beschadigd is, moet u deze altijd laten vervangen door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het glas van het lichtvenster gebroken is.

### **Ga als volgt te werk om schade te voorkomen**

- Zorg ervoor dat de luchtstroom via de ventilatieopeningen niet wordt belemmerd.
- Stel het apparaat nooit bloot aan zware schokken, schud het niet en laat het niet vallen.
- Als u het apparaat van een zeer koude naar een zeer warme omgeving verplaatst, of omgekeerd, moet u ongeveer 3 uur wachten voordat u het in gebruik neemt.
- Bewaar het apparaat in de originele opbergdoos zodat het niet stoffig wordt.
- Stel het apparaat tijdens het gebruik niet bloot aan een temperatuur lager dan 10 °C of hoger dan 35 °C.
- Stel om beschadiging te voorkomen het apparaat niet gedurende meerdere uren bloot aan rechtstreeks zonlicht of UV-licht.

- Flits niet op andere oppervlakken dan de huid. Dit kan ernstige schade aan het lichtvenster en/of de huidskleursor sensor veroorzaken. Flits alleen wanneer het apparaat in contact is met de huid.

### **Let op**

---

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het ingeschakeld is. Schakel het apparaat na gebruik altijd uit.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Reparatie door een onbevoegd persoon kan zeer gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
- Gebruik het apparaat alleen op de intensiteitsniveaus die geschikt zijn voor uw huidtype (zie de tabel in 'Huidskleur en lichtintensiteit' in het hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik'). Als u hogere intensiteitsniveaus gebruikt dan wordt aanbevolen, kan het risico op huidreacties en bijwerkingen toenemen.
- Gebruik het apparaat niet als een van de situaties die wordt beschreven in 'Contra-indicaties' in het hoofdstuk 'Contra-indicaties, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen' op u van toepassing is.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het verwijderen van ongewenst lichaamshaar in de gebieden onder de jukbeenderen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.

### **Elektromagnetische velden (EMV)**

---

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

## Contra-indicaties, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

### Contra-indicaties

Philips Lumea Comfort is niet voor iedereen geschikt. Lees het onderstaande zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

#### **Gebruik het apparaat niet:**

- Als u zwanger bent of borstvoeding geeft.
- Als uw huid gedurende de voorbije 2 weken is blootgesteld aan krachtig natuurlijk zonlicht of kunstmatige bruining.
- Als uw huidskleur zeer donkerbruin of donkerder is. De geïntegreerde huidskleursorator zorgt ervoor dat het apparaat niet flitst wanneer uw huid te donker is.
- Bij of rond de ogen.
- Op een tatoeage of permanente make-up in de te behandelen gebieden.
- Op donkere plekken zoals grote sproeten, moedervlekken of wratten in de te behandelen gebieden.
- Als u eczeem, psoriasis, schrammen, open wonden of actieve infecties hebt in de te behandelen gebieden.
- Als u in het verleden bent behandeld voor een collageenaandoening, bijvoorbeeld de vorming van een keloïd litteken of slecht genezende wonden.
- Als uw huid gevoelig is voor licht of als u medicijnen gebruikt waardoor uw huid gevoeliger wordt voor licht. Bekende geneesmiddelen met deze bijwerking zijn onder andere niet-steroïdale ontstekingsremmers (bijv. aspirine, ibuprofen, paracetamol), tetracycline, fenothiazine, thiazide, diureticum, sulfonylureum, sulfonamide, DTIC, fluorouracil, vinblastine en griseofulvine.
- Als uw huid momenteel wordt behandeld of onlangs is behandeld met alfa-hydroxyzuren (AHA's), bèta-hydroxyzuren (BHA's), Retin-A®, Accutane® (isotretinoïne), op de huid aangebrachte retinoiden, azelaïnezuur of steroïden.
- Als uw huid anders reageert als gevolg van diabetes of een andere systemische ziekte of stofwisselingsziekte.

- Als u in het verleden last hebt gehad van herpes in de te behandelen gebieden, tenzij u uw arts hebt geraadpleegd en preventief bent behandeld.
- Als u een ziekte hebt die lichtgevoeligheid veroorzaakt, zoals porfyrie, polymorfe lichteruptie, lupus, zonne-urticaria enz.
- Als u lijdt aan epilepsie met overgevoeligheid voor lichtflitsen.
- Als u in het verleden huidkanker of potentieel kwaadaardige aandoeningen hebt gehad in de te behandelen gebieden.
- Als u in de voorbije 3 maanden bent behandeld met stralingstherapie of chemotherapie.
- Als u een implantaat hebt in de te behandelen gebieden, zoals een pacemaker of insulinepomp.
- Gebruik het apparaat niet op tepels, tepelhoven, binnenste schaamlippen, vagina, anus en de binnenkant van de neusgaten en oren.
- Mannen mogen het apparaat niet op het gezicht of scrotum gebruiken.

### **Wanneer moet u uw arts raadplegen?**

Als u voorgeschreven medicijnen gebruikt of regelmatig een medische controle ondergaat vanwege een bepaalde aandoening, raden wij u aan om uw arts te raadplegen voordat u de Philips Lumea Comfort gebruikt. Neem ook contact op met uw arts als u er niet zeker van bent of het apparaat geschikt is voor u.

### **Voorzorgsmaatregelen**

#### **Nadelige bijwerkingen voorkomen:**

- Behandel hetzelfde gebied van uw huid slechts eenmaal tijdens een sessie.
- Scheer het te behandelen gebied altijd voordat u de behandeling start en controleer of de huid in het te behandelen gebied schoon en droog is.
- Gebruik geen brandbare vloeistoffen, zoals alcohol of aceton, om de huid schoon te maken voordat u het apparaat gebruikt

## Waarschuwing over blootstelling aan de zon en bruinen



### Blootstelling aan de zon of kunstmatig bruinen vóór de behandeling

- Ga ten minste 2 weken voor de behandeling niet meer zonnebaden of onder een zonnebank. Een gebruikte huid bevat veel pigment en wanneer u de Philips Lumea Comfort gebruikt op de gebruikte huid neemt het risico op nadelige bijwerkingen en huidreacties toe.

### Blootstelling aan de zon of kunstmatig bruinen na de behandeling

- Wacht ten minste 48 uur na de behandeling voordat u gaat zonnebaden of onder de zonnebank gaat. Bescherm de huid met een zonnebrandcrème met beschermingsfactor 30 of hoger tijdens de volledige behandelperiode en tot ten minste 2 weken na de laatste behandeling. Als u een zelfbruiningslotion hebt gebruikt, moet u wachten tot deze kunstmatige bruine kleur is verdwenen voordat u de volgende behandeling start.

## Mogelijke bijwerkingen

Als u de Philips Lumea Comfort volgens de instructies gebruikt, is het risico van ernstige bijwerkingen klein. Lees het onderstaande hoofdstuk voor meer informatie over mogelijke bijwerkingen.

### Veelvuldig voorkomende bijwerkingen

- Uw huid kan enige roodheid vertonen en/of kan tintelen of warm aanvoelen. Deze reactie is absoluut onschadelijk en verdwijnt snel.
- Gedurende korte tijd kan een reactie vergelijkbaar met zonnebrand optreden op het behandelde gebied. Raadpleeg uw huisarts als de irritatie na 3 dagen niet verdwenen is.

- Scheren of de combinatie van scheren en lichtbehandeling kan een droge huid en jeuk veroorzaken. Dit is een onschadelijke reactie die binnen enkele dagen verdwijnt. U kunt ter verkoeling een ijskompres of een nat washandje op het gebied leggen. Als de huid droog blijft, kunt u 24 uur na de behandeling een geurloze vochtinbrengende crème aanbrengen op het behandelde gebied.

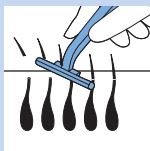
### **Zeldzame bijwerkingen**

- Brandwonden, overmatige roodheid en zwelling: deze reacties komen zelden voor. Ze zijn meestal het gevolg van het gebruik van een intensiteitsniveau dat te hoog is voor uw huidskleur. Raadpleeg een arts als deze reacties niet binnen 3 dagen verdwijnen. Wacht met de volgende behandeling tot de huid volledig is hersteld en gebruik een lagere lichtintensiteit.
- Huidverkleuring: dit komt zeer zelden voor. Huidverkleuring is zichtbaar als een vlek die donkerder of lichter is dan de huid eromheen. Het kan worden veroorzaakt door gebruik van een intensiteitsniveau dat te hoog is voor uw huidskleur. Raadpleeg een arts als de verkleuring niet binnen 2 weken verdwijnt. Behandel de verkleurde gebieden niet tot de verkleuring is verdwenen.
- Huidinfectie en ontsteking: dit komt zeer zelden voor. Deze reacties kunnen worden veroorzaakt door gebruik van het apparaat op wondjes of sneetjes die veroorzaakt zijn door scheren, op al bestaande wondjes of op ingegroeide haren.
- Overmatige pijn: dit kan voorkomen tijdens of na de behandeling als u het apparaat gebruikt op ongeschoren huid, als u een intensiteitsniveau gebruikt dat te hoog is voor uw huidskleur; als u meerdere malen een flits afgeeft op hetzelfde gebied en als u het apparaat gebruikt op open wonden, ontstekingen, infecties, tatoeages, brandwonden enz. Zie het hoofdstuk 'Contra-indicaties, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen' voor meer informatie.



## Klaarmaken voor gebruik

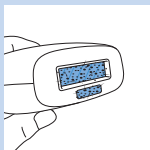
### Behandelgebieden voorbehandelen



- 1 Scheer voorafgaand aan elke behandeling de gebieden die u wilt behandelen zolang de haartjes nog teruggroeien.

*Opmerking: Gebruik geen ontharingscrèmes in plaats van te scheren. Als u met een andere epilatiemethode (bijv. harsen of epileren) haren met wortel en al hebt verwijderd, kunt u direct met de behandeling beginnen.*

- 2 Zorg ervoor dat uw huid droog en schoon is, en vrij van deodorant, crèmes, lotions en parfum.



- 3 Controleer het lichtvenster en de huidskleursensor op de aanwezigheid van haren, stof of vezels. Maak het lichtvenster en de huidskleursensor zo nodig schoon met een droge, zachte, pluisvrije doek.

*Opmerking: Wanneer de haren niet meer teruggroeien, kunt u stoppen met scheren.*

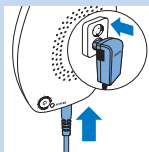
### Huidskleur en lichtintensiteit

Philips Lumea Comfort heeft vijf verschillende intensiteitsniveaus. Raadpleeg de onderstaande tabel om vast te stellen welk intensiteitsniveau geschikt is voor uw huid en haarkleur. "x" betekent dat het apparaat niet geschikt is voor u. Als uw huid te donker is, voorkomt de huidskleursensor dat het apparaat flitsen afgeeft.

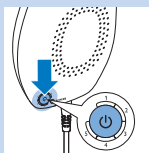
Huidskleur / haar- kleur	Wit	Bei- ge	Licht- bruin	Ge- mid- deld bruin	Don- ker- bruin	Zeer donker- bruin en donker- der
Zwart	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Donkerbruin	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Bruin	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Donkerblond/licht- bruin	4/5	4/5	3/4	1/2/3	x	x
Wit/grijs/rood/licht- blond	x	x	x	x	x	x

### Een huidtest uitvoeren

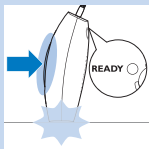
Voer voor uw eerste behandeling een huidtest uit om het geschikte intensiteitsniveau vast te stellen voor elk lichaamsdeel dat u wilt behandelen.



- 1** Steek de kleine stekker in de aansluiting van het apparaat en steek de adapter in het stopcontact.



- 2** Druk op de aan/uit/intensiteitsknop. Het licht van intensiteitsniveau 1 gaat aan en de ventilator in het apparaat begint te lopen.



- 3** Plaats het contactoppervlak op de huid. Druk op de flitsknop om een flits op intensiteitsniveau 1 af te geven.

- 4 Beweeg het apparaat naar een ander gebied en geef een flits op intensiteitsniveau 2 af. Verhoog het intensiteitsniveau steeds met een niveau bij het afgeven van elke volgende flits. Geef niet meer dan één flits af op dezelfde plek. Zorg ervoor dat het intensiteitsniveau niet het maximale intensiteitsniveau voor uw huidskleur overschrijdt (zie 'Huidskleur en lichtintensiteit' in dit hoofdstuk).
- 5 Zodra de behandeling onaangenaam aanvoelt op uw huid, verlaagt u het intensiteitsniveau tot het hoogste niveau waarop u geen ongemak ervaart.
- 6 Stop met testen. Wacht na de huidtest 24 uur en controleer uw huid op reacties. Als uw huid geen reacties vertoont dan kunt u het laatst gebruikte intensiteitsniveau gebruiken voor de behandeling van dit lichaamsdeel.

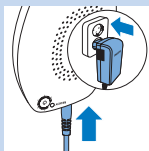
*Opmerking: Als uw huid reacties vertoont, wacht u tot de reacties zijn verdwenen. Behandel het lichaamsdeel op het intensiteitsniveau onder het niveau dat een reactie veroorzaakte. Wacht 24 uur en controleer uw huid opnieuw op reacties.*

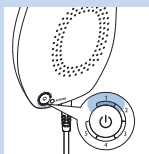
- 7 Voer stap 1 t/m 5 uit voor elk lichaamsdeel dat u wilt behandelen.

## Het apparaat gebruiken

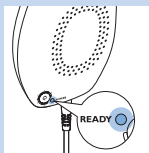
Voer altijd een huidtest uit (zie het hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik') voordat u het apparaat gebruikt volgens de onderstaande instructies.

- 1 Steek de kleine stekker in de aansluiting van het apparaat en steek de adapter in het stopcontact.

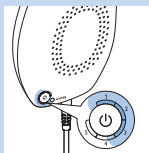




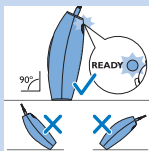
- 2** Druk op de aan/uit/intensiteitsknop. Het licht van intensiteitsniveau 1 gaat aan en de ventilator in het apparaat begint te lopen.



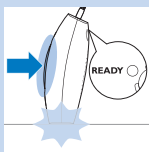
- 3** Na ongeveer 1 seconde gaat het waarschuwinglampje GEREED/huidskleur branden. Dit betekent dat het apparaat klaar is om te flitsen.



- 4** Druk een of meerdere keren op de aan/uit/intensiteitsknop om het intensiteitsniveau te kiezen dat geschikt is voor het te behandelen gebied en uw huidskleur.



- 5** Controleer of het te behandelen gebied schoon, droog en goed geschoren is. Plaats het contactoppervlak op de huid. Wanneer het contactoppervlak volledig in contact is met de huid gaat het waarschuwinglampje GEREED/huidskleur langzaam knipperen.



- 6** Druk op de flitsknop. De huidkleursensor controleert uw huidskleur. Als uw huidskleur een veilige behandeling toestaat, gaat het waarschuwinglampje GEREED/huidskleur uit. Het apparaat geeft een flits af op de huid en er klinkt een zachte klik.

*Opmerking: Als het apparaat geen flits afgeeft en het waarschuwinglampje GEREED/huidskleur knippert snel, dan is uw huidskleur te donker en kan deze niet veilig worden behandeld. Als uw huid onlangs is gebruikt, wacht dan 2 weken (zie 'Waarschuwing over blootstelling aan de zon en bruinen' in het hoofdstuk 'Contra-indicaties, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen').*

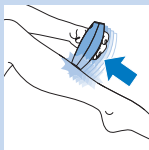
- 7** Het apparaat laadt onmiddellijk op voor de volgende flits. Afhankelijk van het gekozen intensiteitsniveau gaat het waarschuwinglampje GEREED/huidskleur na enkele seconden branden. Dit betekent dat het apparaat klaar is voor de volgende flits. Kies een van de flitsmethoden en ga verder met de behandeling van de gebieden die u wilt behandelen.

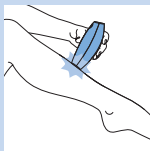
*Opmerking: Als de behandeling op enig moment pijnlijk wordt, verlaag dan het intensiteitsniveau tot de behandeling weer aangenaam aanvoelt. Stop de behandeling onmiddellijk als u huidreacties waarneemt die erger zijn dan een beetje roodheid en lees 'Mogelijke bijwerkingen' in dit hoofdstuk.*

## Flitsmethoden

### Schuif & flits

- Houd de flitsknop ingedrukt. Het apparaat geeft de ene flits na de andere af zolang het contactoppervlak volledig in contact is met de huid. Verplaats het apparaat naar het volgende gebied direct nadat het apparaat heeft geflits. Zorg ervoor dat het contactoppervlak volledig op de huid is gedrukt. Deze 'Schuif- & flitsmodus' is vooral handig bij het behandelen van grotere gebieden zoals de benen.

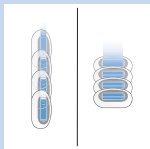




### Stap & flits

- Laat de flitsknop los nadat het apparaat heeft geflitst. Plaats voor de volgende flits het apparaat op het gebied precies naast het vorige geflitste gebied. Zorg ervoor dat het contactoppervlak volledig op de huid is gedrukt. Deze 'Stap & flits'-modus zorgt voor een nauwkeurige behandeling van bijv. de knieën of enkels.

*Opmerking: Behandel hetzelfde gebied slechts eenmaal tijdens een behandeling. Als u meerdere malen flitst op hetzelfde gebied, neemt het risico op nadelige bijwerkingen toe.*



*Opmerking: Zorg dat er een overlap met een vorig behandeld gebied is wanneer u het apparaat over de huid schuift, om te voorkomen dat bepaalde gebieden niet worden behandeld. Het effectieve licht komt alleen uit het lichtvenster. Zorg ervoor dat er steeds wordt geflitst op gebieden die dicht bij elkaar liggen.*

### Optimale resultaten behalen

#### De eerste twee maanden

- Het is normaal dat er na de eerste behandelingen nog haartjes zichtbaar zijn. Zie 'Werkingsprincipe' in hoofdstuk 'Belangrijk' voor meer informatie.
- Om alle haren te verwijderen en te voorkomen dat de haarzakjes weer actief worden, moeten de behandelingen gedurende twee maanden om de twee weken worden herhaald. Uw huid behoort daarna glad te zijn. Lees 'Onderhoudfase' om te zien hoe u deze resultaten kunt behouden.

### Onderhoudfase

- Om ervoor te zorgen dat uw huid glad blijft, raden wij u aan de behandeling elke 4 tot 8 weken te herhalen. De tijd tussen behandelingen kan variëren, afhankelijk van uw individuele haargroei en ook per lichaamsdeel. Als tussen de behandelingen te veel haren teruggroeien, verkort dan gewoon de tijd tussen de behandelingen. Voer de behandeling echter niet vaker dan eens in de twee weken uit op hetzelfde gebied. Wanneer u het apparaat vaker dan aanbevolen gebruikt, neemt de doeltreffendheid niet toe, maar wel het risico van huidreacties.

---

### Na gebruik

- Houd de aan/uit/intensiteitsknop ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Haal de adapter uit het stopcontact.
- Maak het contactoppervlak schoon (zie hoofdstuk 'Reiniging en onderhoud').
- Bewaar het apparaat in de originele opbergdoos op een veilige en droge plaats.
- Breng onmiddellijk na de behandeling geen geparfumeerde cosmetica aan op de behandelde huid.
- Gebruik onmiddellijk na behandeling van de oksels geen deodorant. Wacht tot eventuele roodheid van de huid volledig is verdwenen.
- Raadpleeg 'Waarschuwing over blootstelling aan de zon en bruinen' in het hoofdstuk 'Contra-indicaties, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen' voor informatie over blootstelling aan de zon en kunstmatig bruinen.

**Reiniging en onderhoud**

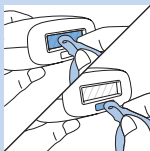
Maak het apparaat na elk gebruik schoon voor optimale ontharingsresultaten.



Maak het apparaat en de onderdelen nooit schoon onder de kraan.

Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het contactoppervlak schoon te maken.

- 1** Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2** Maak indien nodig de buitenkant van het apparaat schoon met een zacht reinigingsdoekje.
- 3** Bevochtig een zachte, pluïsvrije doek met enkele druppels water om het contactoppervlak en het lichtvenster schoon te maken.

**Milieu**

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.

**Garantie en ondersteuning**

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** of lees het 'worldwide garantie'-vouwblad.



## Specificaties

<b>Model</b>	<b>SC1982, SC1981</b>
Afmetingen flitsgebied	0,9 x 3 cm [2,7 cm <sup>2</sup> ]
Gebruikte technologie	IPL-technologie (Intense Pulsed Light)
Pulsduur	500 - 800 µsec
Golflengte	475 - 1200 nm
Energieniveau	Max. 4 J/cm <sup>2</sup>
Oplaadtijd/voedingsbron	Continue werking
Benodigde behandeltijd onderbeen	11 minuten
Veiligheid tijdens bediening	Geïntegreerd veiligheidssysteem om onopzettelijk flitsen te voorkomen. Huidskleursensor die behandeling voorkomt als de huid te donker is.
Afmeting verpakking	180 x 180 x 100 mm
Gewicht van het product	200 g
Adapter	Model: KSA24A1200150HU
- nominaal	100-240 V; 50-60 Hz; 0,5 A
Afmeting verpakking	180 x 180 x 100 mm

## Voorwaarden voor een goede werking






Temperatuur	+10 °C tot +35 °C
Relatieve vochtigheid	30% tot 75%
Atmosferische druk	700 tot 1060 hPa

## Opberg- en transportomstandigheden

Temperatuur	-40 °C tot +70 °C
Relatieve vochtigheid	10% tot 90%
Atmosferische druk	500 tot 1060 hPa

**Etiket**

Deze symbolen kunnen op het etiket van het apparaat voorkomen.

Symbol	Beschrijving
	Dit symbool geeft aan dat het apparaat dubbel is geïsoleerd (Klasse II).
	Dit symbool betekent: niet met het normale huisvuil weggooien. Voor verdere instructies, zie hoofdstuk 'Milieu'.
	Dit symbool betekent: voldoet aan CE-richtlijnen. CE betekent: 'Conformité Européenne'.
	Dit symbool betekent: lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik van het apparaat.
	Dit is de CSA-markering voor de Verenigde Staten en Canada.

**Problemen oplossen**

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar **www.philips.com/support** voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Ik heb op de aan/uit/intensiteitsknop gedrukt, maar het apparaat wordt niet ingeschakeld.	U hebt het apparaat niet goed aangesloten.	Zorg ervoor dat u de kleine stekker goed in de aansluiting van het apparaat steekt en controleer of u de adapter goed in het stopcontact hebt gestoken.
Het apparaat flitst niet wanneer ik op de flitsknop druk.	Uw huidskleur is niet geschikt voor behandeling met dit apparaat.	Het waarschuwingslampje GEREED/huidskleur knippert snel. Dit betekent dat de huidskleursor heeft vastgesteld dat de huid te donker is en dat deze niet veilig kan worden behandeld. U kunt het apparaat proberen op een ander gebied waar de huid lichter is. Als uw huid donkerder is omdat u deze onlangs hebt gebruikt, wacht 2 weken en probeer het dan opnieuw. Als uw huidskleur zeer donkerbruin of donkerder is, raadpleeg dan de tabel in 'Huidskleur en lichtintensiteit' in het hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik' om te bepalen of het apparaat geschikt is voor u.
	Het waarschuwingslampje GEREED/huidskleur blijft branden.	Zorg ervoor dat het contactoppervlak volledig in contact is met de huid. Wanneer het contactoppervlak volledig in contact is met de huid, gaat het waarschuwingslampje GEREED/huidskleur langzaam knipperen en kunt u op de flitsknop drukken om een flits af te geven.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Het waarschuwinglampje GEREED/huidskleur en de intensiteitslampjes branden allemaal.	Er is sprake van een systeemfout in het apparaat. Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en probeer het apparaat vervolgens opnieuw in te schakelen. Ga naar <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> of neem contact met het Philips Consumer Care Centre als het probleem zich blijft voordoen.
Bij het gebruik van het apparaat voel ik een onaanvaardbare hoeveelheid ongemak.	U hebt de te behandelen gebieden niet geschoren.	Scheer de te behandelen gebieden altijd voordat u het apparaat gebruikt. Als het scheren huidirritaties veroorzaakt, trim het haar dan zo kort mogelijk en gebruik het apparaat op een stand die aangenaam aanvoelt.
	Uw huid is onlangs blootgesteld aan de zon of u bent onder de zonnebank gegaan.	U mag het apparaat niet gebruiken op onlangs gebruikte huid. Ga ten minste 2 weken voor de behandeling niet meer zonnebaden of onder een zonnebank.
	Het intensiteitsniveau dat u hebt gebruikt, is te hoog voor u.	Verlaag de intensiteit tot een niveau dat nog aangenaam aanvoelt.





**422210015713**



**[www.philips.com](http://www.philips.com)**



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4222.100.1571.3 (04/14)